

**Buscando a los magnicidas**

# INTENSOS RASTREOS en las CINCO VILLAS

**Probable:**

**Sólo días  
faltan para  
conocer un  
nuevo  
Presidente  
de Gobierno**

(INFORMACION EN PAGINA 3)

**ARAGON**  
expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA GOMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 21 69 83 - Télex 58 054

JUEVES, 27 DE DICIEMBRE DE 1973  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.218

**Se sospecha que los  
autores deambulan por la  
zona Navarro-Aragonesa**

(INFORMACION EN PAGINA 6)

**EDITORIALES EN LA  
PRENSA NACIONAL**

**«Ya es HORÁ de  
que el Gobierno  
francés se defina»**

(dice "La Vanguardia")

**Urgente extradición para los  
miembros de ETA**

(pide "ABC")

**Coordinación de las policías  
francesa y española**

(exige "YA")

(INFORMACION EN PAGINA 5)

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESES  
Diputación de Huesca

# SOFICO CREÓ LA CONFIANZA

Somos la primera empresa en el mundo que garantizó la inversión en apartamentos.

Los 43 edificios que tenemos en explotación a lo largo de una franja de 100 Km. de la Costa del Sol, han revalorizado todos los terrenos dedicados al turismo.

Hemos promocionado la zona, porque contamos con 11 dele-

gaciones en el extranjero que se ocupan de traer una corriente continua de turistas hacia ella.

Las 16.489 camas que tenemos en disponibilidad nos permiten cumplir puntualmente con nuestro compromiso trimestral de pagar el **12 %** anual.

Más de once años cumpliendo han creado un clima de con-

fianza hacia las inversiones inmobiliarias.

Han nacido a nuestra sombra, muchísimas pequeñas compañías que han adoptado nuestro sistema.

De la seriedad de todas las empresas depende el prestigio del negocio. Porque, en definitiva, ojalá que la competencia sea tan seria como nosotros.

| EDIFICIOS CONSTRUIDOS    |                   |                     |              | EDIFICIO                  | CIUDAD            | N.º<br>Apartamentos | N.º<br>Camas |
|--------------------------|-------------------|---------------------|--------------|---------------------------|-------------------|---------------------|--------------|
| EDIFICIO                 | CIUDAD            | N.º<br>Apartamentos | N.º<br>Camas |                           |                   |                     |              |
| Edificio Sofico (ofic.)  | Málaga            | —                   | —            | LAS FUENTES               |                   |                     |              |
| Salitre                  | Málaga            | 26                  | 140          | Fuente de Diana           | Marbella          | 80                  | 180          |
| La Casa de la Flores     | Málaga            | 48                  | 341          | Fuente de Neptuno         | Marbella          | 80                  | 180          |
| Borbollón 1              | Torremolinos      | 56                  | 182          | Fuente de Cibeles         | Marbella          | 80                  | 180          |
| Borbollón 2              | Torremolinos      | 100                 | 240          | Fuente de la Alhambra     | Marbella          | 72                  | 162          |
| El Remo                  | Torremolinos      | 105                 | 280          | Fuente de Apolo           | Marbella          | 72                  | 162          |
| Tamarindos 1             | Benalmádena Costa | 272                 | 817          | El Cid 1                  | Estepona          | 48                  | 240          |
| EL ZODIACO               |                   |                     |              | El Cid 2                  | Estepona          | 64                  | 320          |
| Corinto                  | Benalmádena Costa | 132                 | 298          | El Cid 3                  | Estepona          | 48                  | 240          |
| Aries                    | Benalmádena Costa | 90                  | 288          | El Cid 4                  | Estepona          | 16                  | 80           |
| Géminis                  | Benalmádena Costa | 90                  | 288          | El Cid 5                  | Estepona          | 16                  | 80           |
| Sagitario                | Benalmádena Costa | 90                  | 288          | Las Delicias              | Estepona          | 55                  | 175          |
| Piscis                   | Benalmádena Costa | 220                 | 880          | Menta                     | Madrid            | 45                  | 92           |
| Acuario                  | Benalmádena Costa | 220                 | 880          |                           |                   |                     |              |
| Agata                    | Benalmádena Costa | 398                 | 1.090        | TOTAL                     |                   | 5.129               | 16.489       |
| Hércules                 | Benalmádena Costa | 398                 | 1.090        | EDIFICIOS EN CONSTRUCCION |                   |                     |              |
| Iris                     | Benalmádena Costa | 398                 | 1.090        | EDIFICIO                  | CIUDAD            | N.º<br>Apartamentos | N.º<br>Camas |
| Aguila                   | Benalmádena Costa | 398                 | 1.090        | Tamarindos 2              | Torremolinos      | 225                 | 828          |
| El Mirador               | Benalmádena Costa | 108                 | 556          | Tamarindos 3              | Torremolinos      | 166                 | 1.216        |
| Palacio del Mediterráneo | Carvajal          | 54                  | 282          | Minerva                   | Benalmádena Costa | 398                 | 1.857        |
| LOS OLIMPOS              |                   |                     |              | Júpiter                   | Benalmádena Costa | 398                 | 1.857        |
| Olimpo 1                 | Carvajal          | 48                  | 264          | La Cañada                 | Benalmádena Costa |                     | 1.090        |
| Olimpo 2                 | Carvajal          | 99                  | 539          | CONJUNTO MARBELLA 2       |                   |                     |              |
| Olimpo 3                 | Carvajal          | 40                  | 200          | Edificio 1                | Marbella          | 192                 | 464          |
| Perla 1                  | Fuengirola        | 50                  | 325          | Edificio 2                | Marbella          | 96                  | 224          |
| Perla 2                  | Fuengirola        | 98                  | 490          | Edificio 3                | Marbella          | 96                  | 224          |
| Perla 3                  | Fuengirola        | 104                 | 360          | Edificio 4                | Marbella          | 120                 | 272          |
| Perla 4                  | Fuengirola        | 84                  | 228          | Edificio 5                | Marbella          | 120                 | 272          |
| Perla 5                  | Fuengirola        | 120                 | 288          | Edificio 6                | Marbella          | 74                  | 162          |
| Perla 6                  | Fuengirola        | 204                 | 480          | Edificio 7                | Marbella          | 176                 | 416          |
| Perilla                  | Fuengirola        | 15                  | 57           | Edificio 8                | Marbella          | 152                 | 352          |
| Palmeras 1               | Marbella          | 55                  | 207          | Edificio 9                | Marbella          | S.D.                | S.D.         |
| Palmeras 2               | Marbella          | 141                 | 357          | TOTAL                     |                   | 2.213               | 9.234        |
| Palmeras 3               | Marbella          | 192                 | 483          |                           |                   |                     |              |



## SOFICO 12%

neto anual garantizado

Sede Social: Claudio Coello, 124 - Tel. 262 44 30. Madrid-6

OFICINAS EN: MALAGA • BARCELONA • VALENCIA • SEVILLA • SAN SEBASTIAN • BILBAO • LA CORUÑA • SANTA CRUZ DE TENERIFE • PALMA DE MALLORCA • GRANADA.

Explíquenme, sin compromiso por mi parte, cómo sacarle más provecho a mi dinero.

D. ....

Calle .....

Ciudad .....

Envíe este cupón confidencial en sobre cerrado a:  
SOFICO, S. A.

Claudio Coello, 124 - Tel. 262 44 30 - MADRID-6



CALMA EN  
MADRID

# Sólo QUEDAN DIAS

24 HORAS  
de  
MADRID

JOSE ANTONIO FLAQUER



MADRID, 27 (Crónica de nuestro corresponsal, por télex).—

**T**ODO el interés del país radica en la actualidad, naturalmente, en el nombramiento del sucesor del presidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, vilmente asesinado hace unos días. La expectación en este sentido, por razones obvias es enorme. Aquí todo sigue en calma. Los ánimos, si bien todavía dura la impresión del brutal atentado, están de un sereno subido. Igual a nivel de Gobierno que a nivel de la calle.

"La reacción general de pueblo y Gobierno —escribe esta mañana "Táctico" en el diario "YA"— ha sido extraordinariamente positiva. Ante un hecho absolutamente inesperado —y dentro del conjunto de previsiones adoptadas para la sucesión, casi el único imprevisto, al menos desde un punto de vista táctico, la normalidad se ha impuesto. En el pueblo, profunda impresión, pero no miedo; serenidad y continuidad en el trabajo; ni un movimiento histérico y confianza en el funcionamiento de las leyes. En el Poder y en los poderes, ni una voz fuera de tono, ni un protagonismo, ni un movimiento de alteración de las normas..."

A continuación comenta "Táctico" que ni los agoreros del desorden durante el cambio ni los agoreros de las armas ni la excepción, han tenido razón. La razón —piensa el comentarista— ha de estar en la mesura, la serenidad, la firmeza y la evolución por el camino emprendido. Seguidamente agrega que, con más confianza que antes, pues la salud del país es fuerte, y no hay que tener miedo a fantasmas con los que pretenden, los que de verdad no tienen fe de tener la aplicación y desarrollo de nuestro ordenamiento. "El pueblo español —afirma— ha demostrado que ha alcanzado la madurez precisa para participar, para ser corresponsable, para votar y para reaccionar, lo mismo en una elección profesional que ante un proceso trascendental. Es una realidad que no debe olvidarse".

Como se sabe, el procedimiento para el renombramiento de presidente del Gobierno que marca la Ley Orgánica del Estado es el de que, en caso de fallecimiento, ha de procederse a nombrar nuevo presidente en el plazo de diez días mediante el sistema de elevación de una terna al Jefe del Estado, por

parte del Consejo del Reino.

También cabe la posibilidad de que el Generalísimo en uso de las atribuciones que le confieren las leyes de 30 de enero de 1938 y 8 de agosto de 1939 pudiera disponer nuevamente de la vinculación a la Jefatura del Estado, que quedó en su censo por ley de 8 de junio pasado, al ser nombrado el almirante Carrero Blanco.

En este caso, naturalmente, no sería necesario que se reuniese el Consejo del Reino. Pero la mayoría no piensa en ello, decantándose, en cambio, en la solución de la terna, que parece la más viable.

En cuanto al plazo para que se reúna el Consejo del Reino, caso de seguirse el procedimiento señalado en primer lugar, la Ley Orgánica especifica que, "la terna ha de elevar el Consejo del Reino al Jefe del Estado y habrá de serlo antes de quince días del término de su mandato o en el plazo de seis días a partir del cese, si éste se produjera por cualquier otra causa."

Este artículo ha dado pie a diversas interpretaciones, en especial la del Consejo del Reino habría de

Toda España pendiente de la, posible reunión del Consejo del Reino

reunirse en este término de seis días para elevar al Jefe del Estado la cita de terna. El plazo de seis días se cumplió el martes.

Informa una agencia, en un despacho, que puestos al habla con

expertos en Derecho Constitucional, coinciden en que caben diversas interpretaciones.

En efecto, la Ley Orgánica del Consejo del Reino habla únicamente de un plazo de seis días para el

En las próximas horas

## NO PARECE QUE VAYA A REUNIRSE EL CONSEJO DEL REINO

MADRID, 27 (Europa Press).— Sigue el interés de los círculos políticos en torno a la previsible reunión del Consejo del Reino. Los informadores hacen guardia en el Palacio de las Cortes en espera de poder informar sobre la convocatoria del alto cuerpo consultivo del Jefe del Estado que es el encargado de elevar la terna para el nombramiento de jefe del Gobierno.

Esta mañana acudió a las Cortes el consejero del Reino don Miguel Primo de Rivera, quien poco después —sobre las once de la mañana— abandonó la sede de la cámara legislativa junto con su presidente y a la vez titular del Consejo del Reino, señor Rodríguez de Valcárcel.

A la hora de transmitir esta información —once y media de la mañana— la impresión recogida en el palacio de las Cortes apuntaba a la improbabilidad de que se celebrara la reunión del Consejo del Reino en todo caso antes de la una o las dos de la tarde.

Como es sabido, de cubrirse la vacante de jefe de Gobierno producida tras el asesinato del capitán general de la Armada Carrero Blanco se dispone de un plazo que concluye el próximo día 30.

(para  
conocer  
un nuevo  
Presidente  
del  
Gobierno)

nombramiento del presidente del Gobierno, sin especificar cuándo ha de reunirse el Consejo del Reino. Por su parte, la Ley Orgánica del Consejo del Reino especifica que son seis días los que tienen para reunirse en los casos de "cese, si éste se produjera por cualquier otra causa". El hecho de que aluda a "cese", permite la

aplicación de los seis días o no, puesto que en este caso se trataría de interpretar si un magnicidio puede equipararse a cese o no. Unido a que también cabe la distinción entre días hábiles y días naturales, estos expertos —termina la agencia— insisten en que son perfectamente válidas varias interpretaciones.

Empero, la opinión general es que tendremos nuevo presidente dentro de muy pocos días. Incluso esta misma semana. Las "quinielas" sobre el particular son numerosas. Un gran número de ellas coinciden en que podría ser confirmado como presidente el actual presidente en funciones, don Torcuato Fernández Miranda, anterior vicepresidente del Gobierno. Otras, optan por el nombramiento de un militar para que ocupe la vacante del almirante. Toda la nación tiene los ojos puestos en los diecisiete miembros que integran el Consejo del Reino. Su responsabilidad es enorme...

José Antonio FLAQUER

EL ATRACO FUE SIMULADO

LA "VICTIMA" Y EL "ATRACADOR"  
ESTABAN DE ACUERDO PARA QUEDARSE  
CON LAS 750.000 PESETAS

BARCELONA, 27 (Europa Press).— Tras ser detenido por el grupo especial antiatracos de la B.I.C. de Barcelona, Germán Carrasco Huch, cobrador de la empresa "Financo S.A.", que el pasado día 17 denunció haber sido víctima de un atraco, ha confesado que se trató de una simulación y que previamente había existido un acuerdo entre la presunta víctima y el también presunto atracador. En el simulado atraco, el valor de lo apropiado ascendía a unos tres cuartos de millón de pesetas, la mayor parte, en talones bancarios.

Al parecer, el cobrador se hizo golpear levemente por Juan Carreras Ferrando —ahora acusado de complicidad—, tras lo cual este ingresó a nombre falso en su cuenta corriente los talones, retirando más tarde medio millón de pesetas. Los dos individuos han pasado a disposición judicial como presuntos autores de una simulación de delito y de apropiación indebida por valor de tres cuartos de millón de pesetas.

ANTE LA CRISIS  
DEL PETROLEO

GULF Y SHELL  
FUNDAN EMPRESAS  
NUCLEARES  
COMUNES

MADRID, 27 (Europa Press).— Las empresas Gulf Oil y Shell Nuclear Ltd. (filial de Royal Dutch/Shell) han concluido sus negociaciones preparatorias para la creación de organizaciones comunes en el sector de la industria nuclear. Se fundarán dos nuevas sociedades, en las cuales las dos asociadas participan a razón del 50 por 100.

Las nuevas empresas son: General Atomic Com., para las actividades en los Estados Unidos, y General Atomic International, para los trabajos fuera de USA.

EL "BEGOÑA", EN BILBAO

TRANSPORTABA UNA TONELADA DE DROGAS

BILBAO, 27 (Cifra).— Se encuentra atracado en aguas de la ría, en el muelle de Sestao, el buque de la compañía trasatlántica "Begoña", en el que días pasados fue descubierto un cargamento de cerca de una tonelada de drogas de cañamo, cuando se encontraba en el puerto británico de Southampton.

El "Begoña" es un barco mixto de carga y pasajeros, con base en Santander que habitualmente realiza la ruta Santander-Vigo-Jamaica y puertos del Caribe. Hace un par de días ha sido trasladado a Bilbao para efectuar unas reparaciones.

Como ya se ha dado a conocer, según noticias procedentes de Londres, en el mencionado buque fue descubierto por la policía británica un cargamento de drogas, cuyo valor asciende a ciento treinta y un millones de pesetas. Asimismo, fueron detenidas cinco personas de nacionalidad británica que trataban de introducir la droga en Gran Bretaña, después de haber transportado la carga desde Jamaica. El transporte fue realizado sin que los responsables del barco conocieran que a bordo se había introducido droga junto con otras mercancías.

Entre los detenidos, domiciliados en la zona de Birmingham, se encuentra una mujer. Estos han sido puestos a disposición judicial y están en prisión preventiva, acusados de haber quebrantado las disposiciones vigentes que prohíben el tráfico de drogas, peligrosas para la salud pública.

# GALERIAS de ARTE

## SALA NAHARRO

SUBASTAS ARTE  
EN PREPARACION

(Plaza La Justicia)

MANIFESTACION, 9

## SALA LIBROS

FUENCLARA, 2  
EL PINTOR EGIPCIO

AHMED M. NAVAR

Del 15 al 27 de diciembre

## SALA N'ART

DIRECCION NAHARRO  
Manifestación, 9  
EN BREVE

CASEDAS

## GALERIA BLANCO

Exposición extraordinaria de  
Navidad  
Bardasano - Cunl - Teodoro Delgado -  
Frau - Grandio - Hipólito - Lahuerta  
Tauler.

Hasta el 8 de enero  
PONZANO, 8

## ATENAS

CLAVE Y ARTE  
ORIENTAL ANTIGUO

PAZ, 7

## LA TAGUARA

PRIMER ARTE-BAR  
DE ZARAGOZA

EXPOSICION  
CONCURSO

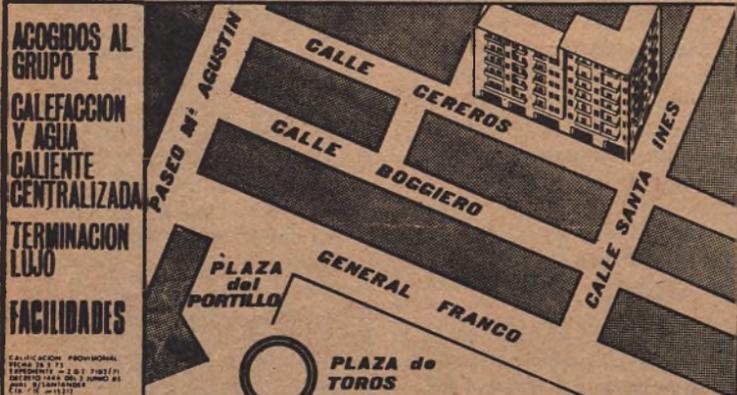
FITA, 8 - 14.

## GALERIA BERDUSAN

Pinturas de Juan Navarro Ramón

Calle ESCAR, 3

## venta de pisos y locales



ACOGIDOS AL GRUPO I  
CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRALIZADA  
TERMINACION LUJO  
FACILIDADES

INFORMACION: fincas CASAMIAN (R.P.I.) SAN MIGUEL, 9-1  
PROMUEVE: construcciones P. CODURAS

## RECIBALO EN SU CASA

ARAGON  
expres

se agota frecuentemente en  
muchos sectores de la Ciudad

SUSCRIBASE Y LO RECIBIRA  
EN SU CASA CADA TARDE

D. ....

domiciliado en ..... calle .....

....., núm. .... se suscribe por un

trimestre prorrogable al diario "ARAGON/expres".

Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza

nacional

# CULTURA CATALANA

## CARTA DE CATALUÑA

Por JAUME GUILLAMET

BARCELONA, 27 (De nuestro corresponsal)

LOS premios literarios más importantes de España tienen su sede en Barcelona. Varias veces al año la atención del mundo de las letras se centra en la capital catalana, con motivo de la resolución siempre polémica —por el fondo y por la forma— de estos certámenes.

Sin embargo, esta imagen, que es la que generalmente se ofrece al resto de España de la vida cultural en Cataluña, no corresponde más que a sus formas más superficiales. Premios como el Planeta y el Nadal, por citar los más célebres, no rebasan la categoría de epifenómenos en el marco de la cada vez más intensa vitalidad literaria manifestada en la región. Los dos citados, en concreto, una vez dejadas atrás las circunstancias que justificaron su creación no han evolucionado paralelamente a la transformación operada en los últimos años. Un hecho significativo puede ser, seguramente, el frecuente concurso y triunfo de autores bien conocidos, en perjuicio de los noveles para los que los certámenes sí pueden constituir un mal necesario para darse a conocer.

La renovación cultural de los últimos años en Cataluña queda definida por la irrupción de una oleada de autores jóvenes que detentan de alguna manera la vanguardia literaria peninsular y el reemprendimiento del uso del catalán como lengua de cultura. En tres lustros la edición de libros en catalán ha alcanzado un auge brillante y continuado con el único freno de determinados hechos extraliterarios como la impedida normalización del uso público, de la lengua propia. Pese a su ausencia de la enseñanza y de los medios de comunicaciones de masas, hecho determinante de la anomalía, el despertar de la cultura y la conciencia catalana son realidades manifiestas e incontrovertibles.

La cultura catalana ha renacido de sus cenizas con la ayuda de premios literarios que han estimulado la creación y la aparición de nuevos autores. Premios que se han movido en terrenos erizados de dificultades y que han carecido de una proyección mas allá de la frontera lingüística, por el carácter doméstico con que se los ha querido reducir, cuando todo lo contrario, han polarizado todas las corrientes de la vanguardia socio-cultural.

Una fecha clave es la noche de Santa Lucía, en la

que germinaron en los años cincuenta las primeras iniciativas y que hace pocos años se desdobló para dar paso a la "Festa de Maig de les Lletres Catalanes", en plena primavera. Esta última acogió los premios de ensayo religioso, estudios laborales, biografía y monografías comarcales, quedando en la noche inicial de Santa Lucía lo estrictamente literario. Quizá valga la pena, y sea meridianamente esclarecedora, hacer la descripción de la última "Nit de Santa Lucía" celebrada en Vic, ciudad de honda raigambre religiosa y cultural, cuna entre otras personalidades del filósofo Jaime Balmes, previa información del nuevo rumbo tomado por esta fiesta que abandonó el año pasado los lujosos y centralistas salones del hotel Ritz barcelonés iniciando un recorrido por Cataluña que tuvo su primera etapa en Tarragona.

En Vic, por primera vez la fiesta tuvo un marco auténticamente popular, al habilitarse para la cena a la que asistieron casi medio millar de personas, una amplia sala de fiestas. Mientras los asistentes iban dando cuenta de un sencillo menú del país, eran conocidos los resultados de las votaciones de los jurados reunidos en un restaurante vecino. En las mesas el público recibía amplia información de las actividades de varias editoriales, semanario en catalán y un incipiente círculo de lectores de literatura catalana. En una de las paredes, una fotografía de Pau Casals luciendo barrentina y en el aire las notas de su "cant dels ocells".

Los fallos de los jurados que generalmente acostumbran a dar a conocer nuevos valores, hicieron este año una doble excepción. Los premios "Carles Riba" de poesía y "Josep Maria Folch i Torres" de narraciones infantiles fueron concedidos al poeta Agustí Bartra y a su esposa la también poetisa Anna Muriá, ambos figuras destacadas regresadas hace apenas tres años de un largo exilio en Méjico. El "Sant Jordi" de novela, dotado con 200.000 pesetas fue otorgado a Miguel Angel Riera, mallorquín de Manacor, por "La casa encesa", y el "Victor Catalá" de narraciones a Jaume Cabré, joven profesor barcelonés de 26 años, por "Atrafegada claror". Este último era absolutamente desconocido, mientras que Riera, pese a llevar un par de libros publicados, no había alcanzado ninguna notoriedad y permanecía alejado de la vida literaria en su isla de la calma.

Los galardones a Bartra y Muriá fueron de alguna manera el reconocimiento público a dos importantes figuras, tras su vuelta al país. La velada, donde la espontaneidad y la sencillez eran norma de comportamiento —no sólo los smokings sino hasta las corbatas brillaban por su ausencia— terminó con sendas actuaciones de los cantantes Rafael Subirachs y María Dolores Lafitte y de la coral "Canigó".

Jaume GUILLAMET

EN SANTA COLOMA  
DE FARNES:

CINE DESTRUIDO  
POR UN INCENDIO

HACIA TAN SOLO  
MEDIA HORA  
QUE EL LOCAL  
HABIA SIDO  
ABANDONADO POR  
EL PUBLICO

SANTA COLOMA DE FARNES (Gerona), 27 (Cifra).— Un pavoroso incendio se declaró anoche en el cine "Círculo Cultural Columbense" de esta ciudad, siendo en pocos momentos pasto de las llamas.

Cuando el incendio se declaró hacía solamente media hora que el local había sido abandonado por el público, ya que una compañía de teatro estaba actuando en sesiones de tarde y noche. En aquellos momentos los artistas se habían ido a cenar para volver a actuar por la noche.

Afortunadamente no se han producido desgracias personales, ya que el local estaba en aquellos momentos desalojado, de público. Pero quedó completamente destruido, siendo una gran pérdida para la entidad "Círculo Cultural Columbense" compuesta de setecientos cincuenta socios titulares, con un total de más de cuatro mil socios beneficiarios, o sea que prácticamente tres cuartas partes de la población estaban inscritos en esta sociedad.

Gracias a la rápida intervención de los bomberos de Gerona, Lloret de Mar, aeropuerto Gerona Costa Brava, Granollers, San Feliu de Guixols, San Celoni y Figueras el fuego no se ha propagado a las casas colindantes, ya que el edificio está ubicado en medio de la ciudad.

Las autoridades provinciales y locales así como gran parte de la población acudieron para ayudar en la extinción del incendio.

El gobernador civil y el general gobernador militar, se personaron asimismo interesándose grandemente por el siniestro, cuidando de enviar todos los esfuerzos necesarios de la provincia para que el fuego fuera sofocado.

La causa del incendio parece ser que fue un cortocircuito dentro del escenario.

Un editorial de "La Vanguardia"

# «Ya es hora de que el Gobierno francés se defina»

EL ROTATIVO BARCELONES COMENTA LA IMPUNIDAD CON QUE SE PONEN A SALVO EN EL PAIS VECINO LOS MIEMBROS DE ETA

BARCELONA, 27 (Europa Press).- Es hora de que el Gobierno francés se defina claramente en este sentido. E interprete la amistad hacia España aplicándola no sólo en el terreno de las buenas palabras y del comercio, sino en el de impedir por todos los medios que acciones criminales organizadas contra nuestro país tengan como base el inviolable "santuario" del sur de Francia", dice un editorial de "La Vanguardia".

Con el título "Curiosa Amistad" el artículo se refiere a las bases de actuación de la ETA en el sur de Francia, y señala que es sabido de que cada vez que se ha cometido un atentado, sin ser una excepción el último y principal de ellos, se ha tenido la impresión de que los autores podrían considerarse a salvo si podían cruzar la raya de Francia.

"Una vez allí, bajo la mirada benevolamente distraída de las autoridades y la policía francesa, acudirían a los refugios archiconocidos por éstas y encontrarían las ayudas y apoyos también por éstas perfectamente identificados. Y no es esto sólo —añade— la misma prensa francesa, en sus columnas de estos días, recibe declaraciones de los terroristas, dándoles una cabida y una acogida dignas de políticos responsables e idealistas, no de hombres que usan a mansalva la bomba o la metralleta en práctica de puro y simple terrorismo."

Dice el rotativo barcelonés y que todo esto plantea un problema serio que trasciende de la política y de la policía interiores para pasar también la frontera y tomar carácter de problema internacional. El tema es este: "¿Francia actúa como amiga, como indiferente, o aún, como semienemiga en esta cuestión?"

Puntualiza el editorial que no se trata de que Francia niegue asilo político a los refugiados que por su ideología consideren no deben vivir en territorio español, puesto que es algo perfectamente legítimo. Pero también deja clara la condición esencial para que el derecho a refugio se encuentre amparado por las normas internacionales, y es que el refugio se abstenga de cualquier acción política contra el país de que proceda.

"Si estos refugiados pertenecen a una organización fundamentalmente terrorista como es la ETA, las normas del derecho internacional deben ser cumplidas todavía con mayor rigor. No es admisible decir que un atentado como el que costó la vida al jefe del Gobierno español es un acto político. Es un acto criminal. Por lo tanto, entra de lleno en aquel tipo de actividades cuya sola preparación es ya un delito común y que, por tanto, ningún Gobierno debe permitir se realice impunemente en el territorio sobre el que tiene jurisdicción".

La prensa madrileña analiza las relaciones España-Francia, tras el asesinato de Carrero Blanco

## MEDIDAS URGENTES

MADRID, 27 (Europa Press).- Algunos periódicos de Madrid se vienen ocupando últimamente de la situación de las relaciones entre España y Francia a raíz del asesinato del presidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, cometido por activistas de la organización terrorista ETA refugiados en el sur de Francia.

El diario "ABC" publica hoy, sobre este tema, una página editorial en la que se recogen algunos fragmentos de otros editoriales y artículos emitidos por el mismo periódico en los últimos años. "El asesinato terrorista del presidente del Gobierno español —comienza diciendo— realizado por miembros de una sección o grupo segregado de la ETA que, una vez más, se atribuye en territorio francés la ejecución del salvaje magnicidio, vuelven a subrayar la importancia y la urgencia de ciertas y concretas medidas que se han reclamado desde nuestras columnas, con reiteración. Nos referimos a la demanda encaminada a la expulsión o alejamiento de los miembros conocidos de la ETA de todos los departamentos del sur de Francia —colindantes con la frontera española— para evitar que desde ellos se proyecten, con impunidad, operaciones de terrorismo contra el orden público en España, tanto como para impedir que sean tales departamentos franceses fácil anillo de los terroristas luego de cometidas sus acciones criminales".

ESPAÑA ALEJO A LA O.A.S.

Recoge párrafos de un artículo publicado el 31 de diciembre de 1970 en el que se señala que cuando don José Calvo Sotelo vivía exilado en Biarritz, el Gobierno de la República

española solicitó de las autoridades francesas que no se le permitiera vivir tan cerca de la frontera, como así se hizo, siendo obligado a residir en París. Cuando hace una década Francia estuvo al borde de la guerra civil y numerosos políticos y militares franceses se refugiaron en España. El Gobierno De Gaulle solicitó de las autoridades españolas que no se permitiera a aquellos exilados vivir en lugares próximos a la frontera. El Gobierno Español así lo hizo y desplazó a estos exiliados a lugares como las Islas Canarias, las Islas Baleares, Madrid, etc. "El Gobierno español debe solicitar —decía el citado comentario— del de Francia una exacta reciprocidad a la concedida por España al Gobierno francés cuando éste, hace una década, pidió con tanta congruencia como licitud, que no se permitiera vivir en la raya del Pirineo a los exilados de la OAS".

LA FRONTERA DEBE QUEDAR LIMPIA

En otro editorial de "ABC" del 9 de enero de 1971 se manifestaba que esta reciprocidad de comportamiento no se cumplió por el Gobierno francés en los días críticos del proceso de Burgos. "El pueblo español se pregunta, además, cómo es posible que una nación amiga permita que se organicen a unos cuantos kilómetros de nuestra frontera los mandos de la ETA y los diferentes grupos de exiliados

que atentan contra la unidad sagrada de nuestra patria?" Y continuaba más adelante: "Los españoles esperamos que la policía francesa colabore codo a codo, y sin la menor reserva, con la policía española para localizar a los secuestradores y para sentarlos en el banquillo de los acusados frente a los representantes de la justicia".

Por último, recoge hoy el periódico un editorial publicado el 24 de enero de 1971, en el que se insistía en la colaboración de las autoridades francesas con las españolas dentro de una auténtica y plena política de buena voluntad sin omisiones, sin negligencias, sin fallos. "La zona fronteriza de Francia con España decía aquel editorial— debe quedar

limpia de todo foco activista o subversivo contra nuestro país. Y deben ser cumplidas todas las extradiciones que procedan según la ley".

"YA"

Por su parte el diario "Ya" dentro de la sección "Jornada española" que firma Luis Apostua, dice refiriéndose al mismo tema: "Los problemas planteados por la persecución de los asesinos de don Luis Carrero Blanco son de dos órdenes. El primero, estrictamente policial, se desarrolla con enorme actividad, tanto en Madrid como en la zona fronteriza.

El segundo se refiere a las relaciones con Francia. Estas son buenas, incluso excelentes; por lo

menos a nivel de declaraciones ministeriales. París ha producido una antología de afectos hacia Madrid difícilmente digerible para el nivel práctico, en esta materia de sujeta a la ETA el disgusto español es visible, aunque las autoridades españolas han evitado toda declaración de enojo.

Pero en la opinión ya es otra cosa. En efecto, resulta difícilmente digerible para el hombre de la calle que no se haya logrado una coordinación de ambas policías en asunto tan grave como la persecución de cómplices o autores del asesinato de un primer ministro. Si un diario parisiense logra entrevistar a un responsable de la ETA es difícil imaginar que la policía francesa no pueda hacerle a su vez algunas preguntas".

- 1 Expulsión de las zonas fronterizas de activistas de ETA
- 2 Extradición, en su caso

gabriel garcia badell

A CIELO ABIERTO



“A CIELO ABIERTO”

Una novela de  
GABRIEL G. BADELL  
(finalista del Nadal)

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

BUSCANDO A LOS MAGNICIDAS

# Intensos rastreos en las Cinco Villas

● Se sospecha que los autores deambulan por la zona Navarro-Aragonesa

ZARAGOZA, 27 ("ARAGON/express").— Sabido es que los terroristas de la "Eta" encuentran cómodo y seguro refugio en el sur de Francia, donde increíblemente tienen cobijo todas las organizaciones clandestinas que luego proyectan sus atentados contra la paz de España.

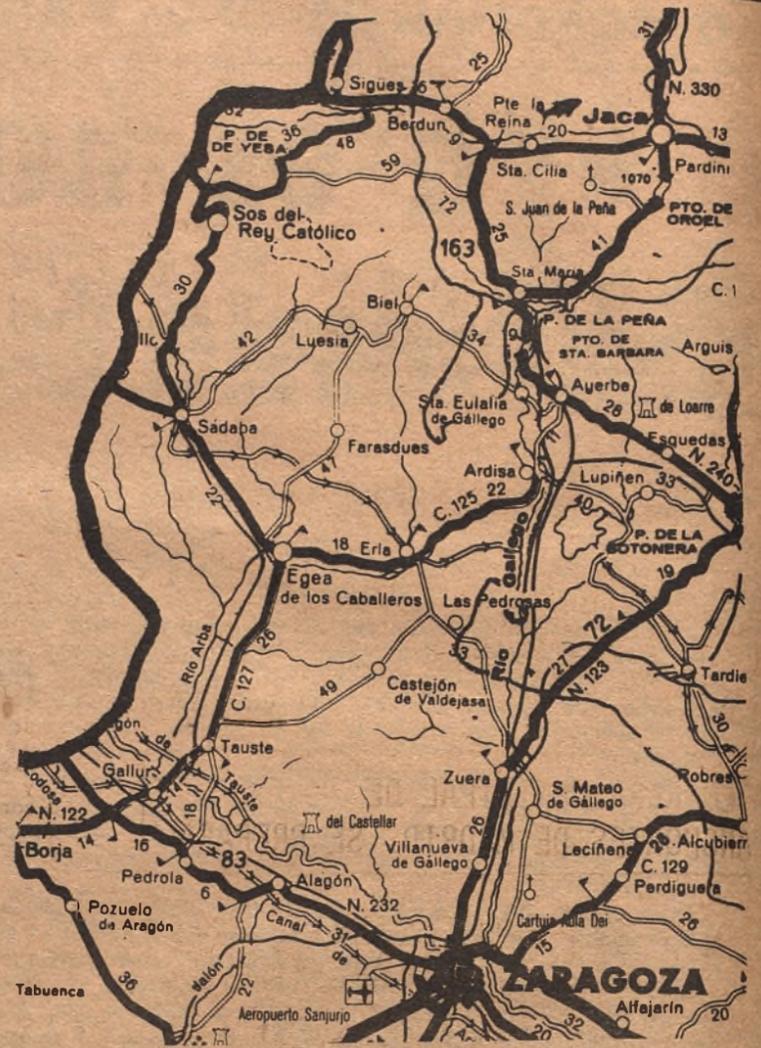
Las noticias que ayer recibimos en nuestra Redacción acusaban ciertos indicios de que elementos sospechosos, deambulaban entre las provincias de Navarra y Zaragoza, buscando el refugio de los bosques para cruzar a Francia.

En una extensa zona que va desde más allá de Alsasua y llega hasta las Cinco Villas, se realiza hoy por fuerzas de la Guardia Civil una estrecha vigilancia

con muy profundos rastreos por las zonas forestales donde es posible que alguien o algunos de los autores del asesinato del Almirante Carrero Blanco busquen refugio en espera de alcanzar la frontera francesa.

Igualmente, según nos informa nuestro corresponsal en las Cinco Villas, desde ayer se han reforzado las vigilancias en las carreteras de toda la comarca ejerciéndose un muy riguroso control de todos los coches, que transitan aún por los caminos y carreteras provinciales.

Puede decirse que toda la zona navarro-aragonesa, está siendo hoy sometida a una muy especial operación de vigilancia.



ALCALDESA DE BILBAO:

## «Los terroristas vascos son una exigua minoría»

BILBAO, 27 (Cifra).— "Para nosotros, vizcaínos, es particularmente impresionante y sensible que en el acto criminal del 20 de diciembre figuren como ejecutores unos hombres que llevan apellidos de nuestra tierra, nombres vascongados que suenan dolorosamente en nuestros oídos porque van unidos a sucesos de odio y violencia, de fanatismo que conducen hasta el crimen y hasta el asesinato fríamente concebido y ejecutado", ha manifestado la alcaldesa de Bilbao, Pilar Careaga de Lequerica.

"Ciertamente —continúa la alcaldesa—, sabemos que estos hombres no suenan más que una exigua minoría, que en ninguna forma representan al ser y sentir del pueblo vascongado. Son una exigua minoría que una vez ejecutadas sus criminales hazañas buscan siempre en su huida el asilo y la impunidad sorprendente de la frontera de un país amigo de España."

Como ya se informó, el ayuntamiento de Bilbao ha acordado conceder a don Luis Carrero Blanco, a título póstumo, la Medalla de Oro de la Villa y dar su nombre a una avenida que se construirá en los nuevos trazados urbanísticos de la capital vizcaína.

### NOTA DEL GOBIERNO CIVIL DE GUIPUZCOA SOBRE LOS PASAPORTES RETIRADOS

El Gobierno Civil de Guipuzcoa ha enviado a los medios informativos donostiarra una nota oficial del Negociado de Pasaportes en la que se dice:

«Los titulares de pasaportes expedidos en San Sebastián, y que fueron retirados en el puente internacional de Irún, así como los recogidos por las

fuerzas de la Guardia Civil, pueden pasar por las dependencias de la Comisaría del Cuerpo General de Policía en las horas y días que se indican, a fin de poder conocer la resolución adoptada sobre los mismos:

Día 26: de la A a la F; día 27: de la G a la L; día 28, de la M a la R; y día 29, resto de las letras.»

# Funeral en Madrid por el policía y el conductor

MADRID, 27 (Cifra).— Un funeral en sufragio de las almas del inspector del Cuerpo General de Policía, don Juan Antonio Bueno Fernández, y del conductor del Parque Móvil de Ministerios, don José Luis Pérez Moga, que perecieron en el atentado terrorista de que fue víctima el presidente del Gobierno, capitán general de la Armada don Luis Carrero Blanco, se celebró a las once de la mañana, en la Real Basílica de San Francisco el Grande.

Ofició como celebrante principal las exequias el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor Echarren, con los dos obispos también auxiliares, monseñores Estepa y Oliver, junto con capellanes del Cuerpo General de Policía y de la Policía Armada y religiosos franciscanos.

En el presbiterio, en el lado del Evangelio, ocupó un sitio el arzobispo de grado vicario general castrense, Fray José López Ortiz. Al pie del presbiterio se situaron el presidente en funciones del Gobierno, don Torcuato Fernández Miranda, el presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, los ministros de Justicia, Ejército, Marina, Hacienda, Gobernación, Obras públicas, Educación y Ciencia, Trabajo, Agricultura, Comercio, Información y Turismo, Vivienda, Relaciones

Sindicales, Planificación del Desarrollo y Subsecretario de la Presidencia, los ex-ministros señores Nieto Antunez, Fernández Cuesta y Mertes Alfonso.

En frente se situaron el presidente del Tribunal Supremo, el presidente del Consejo de Estado, teniente general jefe del Alto Estado Mayor, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, fiscal del Tribunal Supremo, subsecretario de la Gobernación capitán general de la I Región Militar, director general de la Guardia Civil, director general de Seguridad, subdirector general de este organismo, general inspector de la Policía Armada, gobernador civil y Jefe provincial Movimiento, alcalde y presidente de la Diputación Provincial de Madrid

En otros lugares destacados se hallaban los familiares de los finados, la delegación nacional de la Sección Femenina Pilar Primo de Rivera, el consejero del Reino, Miguel Primo de Rivera, consejeros nacionales, procuradores en Cortes y otras personalidades.

En la homilía, monseñor Echarren glosó las palabras pronunciadas por el arzobispo de Madrid, cardenal Enrique y Tarancón, en loor de quienes en el servicio a la comunidad no han regateado esfuerzos, llegando hasta el sacrificio de las propias vidas como aconteció con el Sr. Carrero Blanco y sus fieles acompañantes, en memoria de los cuales se aplicaban estos sufragios.

El templo se hallaba totalmente abarrotado de fieles y muchos que no tuvieron acceso al recinto siguieron el funeral desde el atrio. En el templo se hallaban comisiones de la Guardia Civil, Policía Armada, Cuerpo General de Policía y de conductores del Parque Móvil de los Ministerios, así como numerosos funcionarios del cuerpo general de policía francos de servicio.

Terminado el funeral, el presidente en funciones del Gobierno, los ministros y demás personalidades citados hicieron

presentes a los familiares de las víctimas su condolencia.

Ya en la puerta del templo fueron invocados los nombres de los caídos y contestados con unánimes presentes y se cantó el "Cara al Sol".

UNA SINTONIA AMISTOSA

radio juventud

MAÑANA, VIERNES

"MADRUGADA EN ARAGON". A las 7,00  
"ALEGRAMOS SU TRABAJO". A las 8,00

"RADIO CLUB". A las 15,05

"TIEMPO AGROPECUARIO". A las 19,30

"EL ROSARIO EN FAMILIA". A las 20,00

"SELECCION DE ZARZUELAS". A las 20,25

"SATELITE DEPORTIVO". A las 22,30.

CADENA AZUL

DE RADIODIFUSION

PROVINCIA DE HUESCA  
CINCO VILLAS

### COLOCACIONES

OFRECESE señorita estudiante para cuidar niños, de 5,30 a 9,30 de la tarde. Teléfono 250 270.

LEA SIEMPRE ARAGON express

NO LE DEFRAUDARA

A PARTIR DEL 1 DE ENERO

# SUBEN las TARIFAS

## AEREAS (UN 4, 6 y 8 POR CIENTO)

PARA LOS VUELOS NACIONALES LA SUBIDA SERA SENSIBLEMENTE SUPERIOR

MADRID, 27 (Europa Press).— A partir del próximo día 1 de enero las tarifas aéreas subirán en la forma aprobada por la I.A.T.A. (Asociación Internacional del Transporte Aéreo), según informa "Editur".

Este incremento lo realizarán todas las compañías aéreas para compensar los aumentos de precio de combustible. Según un comunicado del subdirector de tráfico de la compañía "Iberia", las tarifas de

pasaje aumentarán un 6 por ciento para las aéreas del Atlántico medio y sur. Para el Atlántico norte el incremento será de un 4 por ciento para las tarifas de ida durante el período de temporada intermedia, y el doble para cualquier otra época del año. Hay algunas excepciones a esta regla general, y por lo que respecta a la compañía "Iberia" no se aplicará a las tarifas a y desde La Habana.

Respecto a las tarifas de carga, el aumento será del 6 por ciento para las aéreas del Atlántico medio y sur. Y en el Atlántico norte, el aumento aplicable a todas las tarifas será la cantidad que resulte de aplicar el 4 por ciento sobre la tarifa general para envíos de más de 45 kilos para Nueva York. Estos aumentos no son aplicables a las tarifas a y desde La Habana, y Polonia.

Por lo que se refiere a las tarifas para vuelos nacionales parece que en fecha próxima sufrirán asimismo un incremento que se cree será sensiblemente superior a las tarifas internacionales.

LA EMPRESA MUNICIPAL DE TRANSPORTES DE MADRID, SE PREPARA

## RESTRICCIÓN DE GASOLINA

AUMENTARA LA PLANTILLA CON 200 NUEVOS CONDUCTORES Y PONDRÁ EN SERVICIO UNOS 325 AUTOBUSES MAS

MADRID, 27 (Cifra).— Ante las posibles restricciones de energía que puedan establecerse por el Gobierno a partir del próximo mes de enero, la Empresa Municipal de Transportes, previendo una mayor afluencia de viajeros en sus líneas, ha preparado un plan de actuación con el fin de aumentar su capacidad de evacuación.

Entre las previsiones establecidas, según ha informado a "Cifra" el subdirector de explotación de la citada empresa, señor Estrada Saiz, figura la ampliación de la actual plantilla de la E.M.T., lo que supondrá un incremento, a partir del primero de enero próximo, de 200 nuevos conductores.

En cuanto al número de vehículos, la actual dotación total del parque, que es de 1.267 unidades, contiene una reserva

para las necesidades actuales que permite poner en servicio 150 autobuses más. Asimismo, ha sido suspendida la entrega de vehículos viejos para la adquisición de los nuevos, según están contratados éstos, lo que permitirá incrementar la flota en 25 unidades, que eran las previstas de entrega hasta el primero de enero, disponiéndose, por tanto, a partir de esta fecha, de 175 coches más, de ser necesarios.

Por otra parte, están previstos unos horarios para días festivos con una velocidad comercial media de la red de 21 kilómetros-hora, perfectamente realizable en el caso de que se prohíba la circulación de vehículos privados en día festivo. Esta nueva velocidad media supondría un aumento en la capacidad de evacuación del 25 por ciento.

CON LA NUEVA SUBIDA DEL PETROLEO

● LAS IMPORTACIONES DE CRUDOS SUPONDRAN MAS DE 2.000 MILLONES DE DOLARES EN 1974

MADRID, 27 (Europa Press).— Con la nueva subida que acaban de acordar los países árabes exportadores de petróleo a partir del próximo día 1 de enero, España deberá pagar un coste adicional por las importaciones de crudos petrolíferos del orden de los dos mil millones de dólares en 1974, según se ha manifestado a "Europa Press" en medios próximos a este sector. En 1973 se calcula que las importaciones de petróleo suponen unos mil cien millones de dólares de coste a nuestro país.

Con este nuevo precio de un producto tan esencial para la economía como es el petróleo parece probable que el Gobierno español tenga que adoptar próximamente —al igual que los países occidentales— una serie de medidas para tratar de que la incidencia sobre los consumidores sea la

menor posible, se ha añadido en los mismos medios. En cualquier caso, el incremento del precio del barril habrá de repercutir a corto plazo —salvo que Campsa o el Estado reabsorban la subida, en parte o plenamente— en productos como la gasolina cuyo litro de superhabría de costar antes del verano, en tal caso, un precio superior a las 16 pesetas, previstas para el primero de enero próximo.

La incidencia será asimismo destacada en productos de uso tan generalizado como son el fuel-oil para calefacciones domésticas, butano y propano, etc Transportes y electricidad verían incrementar también sus costes lo que a su vez debería repercutir sobre los usuarios. En cualquier caso se espera que el Gobierno adoptará medidas con objeto de que la repercusión sea la menos posible para los sectores afectados y el país en general.

● EN LOS ONCE PRIMEROS MESES DEL AÑO:

EL CREDITO OFICIAL CONCEDIO CREDITOS POR VALOR DE 76.110 MILLONES DE PESETAS

MADRID, 27 (Europa Press).— En los once primeros meses del presente año, el crédito oficial ha concedido créditos por una cuantía de 76.110 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 27 por ciento —16.353 millones— sobre igual período de 1972, según informan fuentes competentes del Ministerio de Hacienda. La cifra correspondiente al pasado mes de noviembre fue de 9.264 millones de pesetas.

Por sectores económicos, la distribución de los créditos en el período enero-noviembre fue la siguiente: industria, 21.496 millones; corporaciones locales, 21.363; agricultura, 15.014, y los 18.237 millones restantes, a otros sectores agrupados en el capítulo de varios.

## Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

| BANCOS                       | Preced.  | HOY      |
|------------------------------|----------|----------|
| Banco Zaragozano             | 990      | 600      |
| Banco Exterior               | 605      | 1.017    |
| Banco Central                | 1.012    | 770      |
| Banco Español de Crédito     | 772      | 795      |
| Banco Hispano Americano      | 792      | 1.119    |
| Banco de Santander           | 1.128    | 1.010    |
| Banco Popular Español        | 1.007    | 1.043    |
| Banco de Bilbao              | 1.043    | 965      |
| Banco de Vizcaya             | 960      | —        |
| Banco Occidental             | 873      | 1.015    |
| Banco Atlántico              | 1.012    | 600      |
| Banco Industrial de Cataluña | 590      | 963      |
| Banco Ibérico                | 960      | —        |
| ELECTRICAS                   |          |          |
| Hidro Española               | 200      | 206      |
| Sevillana                    | 210      | 208      |
| Cantábrico                   | 225      | —        |
| Eléctrica Viesgo             | 203      | —        |
| Hidro. Cataluña              | 156      | 160      |
| Iberduero                    | 266      | 280      |
| E. Reunidas                  | 125,50   | —        |
| Unión E. Madrileña           | 203      | 210      |
| Fenosa                       | 149      | 150      |
| Fecsa 5.000                  | 194      | 206      |
| Fecsa 1.000                  | 203      | 210      |
| MINERAS                      |          |          |
| Ponferrada                   | 168      | —        |
| Duro Felauera                | 139      | —        |
| SIDEROMETALURGICAS           |          |          |
| Altos Hornos                 | 208      | 212      |
| Auxiliar F. C.               | 108      | —        |
| ALIMENTACION                 |          |          |
| Azucarera                    | 144      | —        |
| Ebro                         | —        | 617      |
| Aguilas                      | 204      | —        |
| QUIMICAS                     |          |          |
| Petróleos                    | 370      | —        |
| Explosivos                   | 324      | 333      |
| Energías                     | 185      | 183      |
| CONSTRUCCION                 |          |          |
| Dragados                     | 905      | —        |
| Urbis                        | 326      | 332      |
| Inmobiliaria Metro           | 330      | —        |
| Vallehermoso                 | 315      | 325      |
| VARIOS                       |          |          |
| Teletónica                   | 383      | 390      |
| Galerías Preciados           | 525      | 535      |
| Campsa                       | 315      | —        |
| Tabacalera                   | 510      | —        |
| Astilleros                   | 121      | 123      |
| Metro                        | 210      | 208      |
| Unión Fénix                  | 646      | 642      |
| Ahorrofondos                 | 1.622,15 | 1.626,03 |
| Seet                         | 321      | 320      |

## Antes de dar un paso



Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.  
Si le incomoda atender a su administración.  
Si necesita poseer mayor información.  
Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO desde 1857







JUZGADO DE GUARDIA

NAVIDADES FRUSTRADAS

**S**OLEA, mi arma, mira que paviyo'tan chinorris traigo pa que lo engordes tu y noz peguemos la jartá manducándonoslo pa Navidad.

— ¡Mi niño! Ezo e mirá pa la familia. Mira que luztrozo te guardo el palomá. Trez acurruca palomas pa er puchero de la Nochebuena. Los dedos se van a chupá nuestroz trez niños con las palomas en er puchero. Y na te digo de los conejos y las gayinas. Gordos como botijos se van a poné los diez.

— ¿Y si zobra arguno?  
— Entonse le regalamos a don Merchó er médico que nos curó ar Frasquito de las paperas. Que hay que ser agradecidos, Curro.

— Menudo belén vamos a liar en Valdefierro. Er Niño va a nasé aquí, a la andalusa. Y cantaremo viyansicos por Farinas y Valderrama.

— Y bailaremo por Gades, que ez el amor de Marizol.  
— Pero tendras que ir a buzcar hierva pa los conejos, que hase tres día. que no la huelen los animaliyos de mi corazón.

— Ce irá por hierba y ce irá por lo que haga falta. ¡Y maíz pa las palomas! ¡Y er zarvao pa las gayinas, y pa exte pavito de mi arma que ce tiene que haser tan grande que no quepa en er cardero.

Curro, de 45 años, llegó de un pueblo de Andalucía, como tantos otros queridos convecinos, a trabajar en Zaragoza. Se trajo de allí un paraguas, la esposa, todos los hijos y unas ganas enormes de trabajar, colocándose en una finca rústica de las afueras de la ciudad, donde encontró pan, trabajo y no diré alegría, porque esa ya la trajo toda de su bentida tierra.

Francisco, con vistas a Navidad, pensó que lo mejor para celebrar estas fiestas sería comprar un pavo pequeño para el engorde en casa, siete gallinas, unas palomas y unos cuantos conejos. Y así lo hizo.

En el corral de su casa fue criando los referidos animales a los que veían engordar día por día, pensando en las fechas en que habrían de dar cuenta de ellos. Y pensando, también, en quedar bien con aquellas personas "feten" que se habían portado con ellos como "señores".

Cada día miraban y admiraban más a los animales en el corral, pesándolos con la mirada y calculando el peso que, cada día, iban ganando en su veloz carrera hacia la olla. Ver lo hermosos que se ponían, era la "gloria" de cada día de Curro y su mujer, sobre todo el pavo, al que tenían cariño especial.

Sin embargo, sucedió que, dos días antes de la Nochebuena Curro se quedó blanco como la cera al verse desagradablemente sorprendido cuando al dirigirse hacia el corral para echar de comer a sus animales, vio que todos se habían ido de casa, y no por sus propios medios, ya que ni podían abrir la puerta ni saltar la tapia. La puerta permanecía abierta después de haber sido levantado su cerrojo.

¡Que desolación! Las rabieta que hizo el pobre Curro. ¡Si le hubieran dejado por lo menos el pavo...! Se ignora, hasta ahora, qué bien hayan sido los "malages" aliviadores del estómago de Curro y su familia, que así se quedaron a ver venir las Navidades, las que por cierto para ellos y, por tales circunstancias, habrán pasado de largo...

EXPRES/003

II JORNADAS DE LOS MEDIOS AUDIOVISUALES EN CASPE

El Centro de Iniciativas y Turismo de Caspe ha organizado las II Jornadas de los Medios Audiovisuales, con motivo de estas fiestas de Navidad que estamos celebrando.

El pasado miércoles, día 26, tuvo lugar la inauguración de dichas jornadas caspolinas, en el Salón de Sesiones del Excelentísimo Ayuntamiento.

El objetivo de las Jornadas de los Medios de Audiovisión es mostrar aquellas realizaciones que contribuyen a hacer historia, cultivar la anécdota y extender el conocimiento y el cariño por las Cosas de Caspe. También se pretende

mostrar aquí, una serie de trabajos realizados por aficionados caspolinos llenos del mayor interés, a la vez que realizar una serie de espacios radiofónicos interesantes para el público y de esta forma contribuir, en todo lo que sea posible, a difundir las cosas de Caspe entre los medios informativos.

Estas Segundas Jornadas, se iniciaron con una charla - coloquio sobre "Arte y Pintura. El Pintor. El Espectador" que con gran acierto fue desarrollada por el pintor José A. Córdoba, profesor de la Escuela Superior de Bellas Artes y profesor de dibujo del Instituto de Enseñanza Media de Vinaroz.

ZARAGOZA, 27 ("ARAGON/exprés").— La Cooperativa Industrial de la Pequeña y Mediana Empresa de Zaragoza celebrará esta tarde una junta general en sus locales sociales de la Plaza de San Francisco. El objeto de esta nueva junta es la fijación definitiva de criterios ante la próxima reunión a sostener con las autoridades zaragozanas, en torno al tema del polígono industrial perseguido por la citada cooperativa en Zaragoza desde el año 1970.

Esta reunión segunda, con las autoridades, que se anunciaba para hoy jueves, se celebrará probablemente en la semana próxima, es decir, ya en 1974. Como se recordará, la reunión estaba en principio prevista para el pasado día 20, y entonces fue suspendida a consecuencia de los luctuosos sucesos en torno a la muerte del presidente del Gobierno.

SIGUEN LOS PREPARATIVOS

HOY, NUEVA JUNTA DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

nacional

Un joven jerezano

ASESINADO en plena vía pública

REGRESABA A SU CASA SOBRE LAS DIEZ DE LA NOCHE CUANDO FUE PRENDIDO POR UNOS DESCONOCIDOS

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 27 (Cifra).— A consecuencia de una herida por arma blanca ha fallecido en esta ciudad el joven de veintisiete años Joaquín Sánchez Martínez, soltero y de profesión administrativo de una bodega, que vivía solo en un piso de la barriada jerezana de San José, en la carretera de Cortes.

Al parecer, cuando el citado joven se encaminaba a su domicilio en la noche de ayer, fue asaltado por uno o más individuos en una zona oscura del paseo de las Delicias, junto al parque del Retiro, siendo agredido con un arma blanca tras pedirle fuego uno de ellos para encender un cigarrillo.

Sobre las diez de la noche, el herido fue trasladado por el conductor de un vehículo que lo encontró, a la casa de socorro de "Madre de Dios". De allí, tras serle prestados los primeros auxilios, pasó a la residencia sanitaria de la Seguridad Social "General Primo de Rivera", donde su estado fue calificado de gravísimo, falleciendo sobre las doce menos cuarto de la noche.

Según se ha podido saber en medios allegados a su familia, su madre —viuda— y dos hermanos de 26 y 23 años de edad, que residían en Valladolid, totalmente ignorantes aún del suceso, han llegado esta mañana a Jerez para pasar estas fiestas junto a su hijo y hermano, encontrándose entonces con la triste noticia.

La policía jerezana está practicando desde anoche activas gestiones para esclarecer este hecho que ha impresionado desagradablemente a la opinión pública de la ciudad. Por el momento se desconocen otros detalles sobre posibles móviles del homicidio.

ARCHIVADO EL EXPEDIENTE DE SALVAMENTO DEL PESQUERO MARROQUI

Con gran desinterés malagueño

INCLUSO FACILITARON A LOS

MARROQUIES DE UN CUPO DE COMBUSTIBLE PARA REGRESAR A SU BASE

MÁLAGA, 27 (Cifra).— En acto celebrado en la Comandancia Militar de Marina de Málaga se ha procedido a la conclusión y archivo del expediente de salvamento del pesquero marroquí "Assaada" matrícula de Arcila por el pesquero español "Hermanos Baidal" de la matrícula de Málaga. El salvamento se llevó a cabo hace varios días en aguas del Estrecho cuando el barco marroquí llevaba ya varias horas a la deriva y su tripulación se encontraba en situación desesperada.

Los trece tripulantes del pesquero español han renunciado a cualquier reclamación con relación a la asistencia marítima, sin haber llegado siquiera a efectuar el depósito de ley de 20.000

pesetas en el Juzgado Marítimo permanente de la Comandancia Militar por parte del pesquero marroquí, al cual le ha sido devuelta toda su documentación, dándose incluso el caso de que los pescadores españoles se han brindado a llevar a cabo la reparación consiguiente del motor averiado que hizo que el "Assaada" quedase a la deriva.

Al acto celebrado en la Comandancia malagueña asistieron los armadores del buque marroquí señores Abdelkader Abdeslam y Abdelkader Ahmed Ab-Del-Hab, y por parte española el armador y patrón del "Hermanos Baidal" don Juan Baidal. Asimismo

estuvieron presentes el comandante militar de Marina y el cónsul marroquí en Málaga que actuaron como testigos.

Terminado el acto, el comandante militar de Marina de Málaga ofreció una copa de vino a los asistentes, acto en el que reinó la más grata camaradería. Los armadores marroquíes manifestaron su agradecimiento por la colaboración encontrada, pusieron de manifiesto el desinterés de los españoles y el hecho de que la Cofradía de Pescadores de Málaga se haya brindado a facilitarles de su cupo el combustible preciso para que puedan regresar a su base de Arcila.

AL SER SORPRENDIDOS PESCANDO ILEGALMENTE EN UN PANTANO ALAVES

Atacan con escopetas a un guarda forestal

VITORIA, 27 (Europa Press).— En pleno ejercicio de sus funciones, un guarda forestal alavés, don José María Santano, fue atacado y abandonado inconsciente en pleno campo por dos pescadores furtivos. Los hechos se originaron cuando el guarda sospechó que dos individuos que se dedicaban a la

pesca en un pantano lo hacían de forma ilegal. En el momento en que se dirigió a ellos, uno de los pescadores furtivos le golpeó en la cabeza con una escopeta y luego los dos emprendieron la huida.

Presentada la correspondiente denuncia, la Guardia Civil inició la búsqueda de los agresores.

ROBAN CORDEROS LECHALES POR VALOR DE 70.000 PESETAS

PALENCIA, 27 (Cifra).— En 70.000 pesetas han sido valorados los cuarenta corderos lechales que en la noche pasada fueron sustraídos en el lugar denominado "El Pedroso" en el término municipal de Paredes de Nava, en Palencia.

Al parecer, los ladrones intentaron abrir con una palanca la puerta de acceso a los corrales, pero al no conseguirlo saltaron los tapias y se introdujeron así en el lugar donde se encontraban los corderos; que fueron trasladados a una furgoneta, en la que huyeron los ladrones.

CONFERENCIA DE PAZ EN GINEBRA

# WASHINGTON

# y MOSCÚ, de la MANO

## Kissinger lleva la voz cantante en el diálogo con los soviéticos

WASHINGTON, 27 (Crónica del "Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/express").-

EL presidente Nixon se reunió ayer, miércoles con el embajador de la Unión Soviética, Anatoly F. Dobrynin, y con el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, para dialogar acerca de la distensión soviético-norteamericana.

Esta ha sido la segunda reunión que Nixon ha celebrado con Dobrynin a lo largo de las dos últimas semanas. En afirmación de los portavoces, en ambas ocasiones se ha tratado de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética desde una perspectiva más amplia que la cuestión de Oriente Medio. Entre los temas abordados figura en primer lugar el de la limitación del armamento nuclear, en el que se esperan resultados satisfactorios con motivo de la cumbre que se celebrará en Moscú en 1974.

En otro orden de cosas, Nixon firmó ayer una ley por la que se conceden 2.000 millones de dólares en concepto de ayuda a Israel.

### El dinero contante

La suma había sido aprobada por abrumadora

mayoría en el Congreso, el cual había dejado en mayor libertad a Nixon para que la distribuya conforme crea más conveniente. Según ha dicho la administración a los congresistas, 1.000 millones de dólares se han concedido a Israel durante la guerra árabe-israelí de octubre. Los restantes 1.200 millones se destinarán a la compra por Israel de nuevas armas con el fin de contrabalancear los envíos de armamentos soviéticos a los árabes.

Kissinger, que el sábado por la noche había regresado a Washington de Ginebra, donde había asistido a la inauguración de la conferencia de paz en Oriente Medio, se encontraba ausente de la capital de los Estados Unidos cuando Nixon celebró con Dobrynin su primera reunión el 17 de diciembre. La Unión Soviética cooperó con los Estados Unidos en disponer las cosas de modo que esta conferencia de Ginebra tuviera lugar, a pesar de los daños que ha causado a Occidente, el embargo árabe del petróleo...

El éxito o el fracaso de esta conferencia de Ginebra repercutirá indudablemente en las relaciones soviético-norteamericanas. En esto estriba el interés tanto de Washington como de Moscú por fomentar la actual distensión existente entre ambas naciones.

La reunión de ayer entre Nixon, Dobrynin y Kissinger estuvo precedida por la que el mismo Kissinger había celebrado con Nixon y el embajador soviético por separado.

El portavoz del Departamento de Estado George S. West, ha declarado acerca de la reunión que los tres estadistas "examinaron las relaciones soviético-norteamericanas, los problemas

internacionales de índole general y algunos aspectos de la cuestión de Oriente Medio"

### Reuniones fructíferas

Los funcionarios norteamericanos se han negado a especificar nada acerca de las conversaciones, pero existe la posibilidad de que Kissinger celebre hoy una rueda de prensa en la que aluda a lo tratado.

Las dos reuniones de Nixon con Dobrynin pueden servirle a la administración para disipar la creencia de que el presidente se ve cada vez más incapacitado para manejar la política internacional debido a sus preocupaciones por el asunto del Watergate así como para desmentir los crecientes rumores de que cada día es mayor el papel de Kissinger en este mismo terreno de la política internacional de los Estados Unidos.

Los funcionarios de la Casa Blanca han desmentido estos dos rumores como totalmente carentes de fundamento.

La administración Nixon acogió ayer con complacencia el anuncio hecho por los países árabes productores de petróleo en el sentido de que aumentarán sus envíos de crudos a Europa Occidental, a Japón y a otros países a pesar de que mantienen en pie el embargo de los envíos a los Estados Unidos y a Holanda, por su ayuda a Israel.

En afirmación del portavoz de la Casa Blanca Gerald L. Warren, la decisión árabe "representa un paso en la debida dirección y constituye un signo de avance por el que nosotros nos congratulamos. Sin embargo, el mismo portavoz añadió que "el petróleo no debe utilizarse como arma económica".

Murray MARDER

### Aunque Egipto sigue dando prisa

## Israel espera el resultado de las elecciones para negociar en serio

GINEBRA, 27 (Efe-Upi).- Varios representantes israelíes manifestaron anoche que cualquier negociación concreta con Egipto sobre la separación de los ejércitos a lo largo del canal de Suez, deberá esperar hasta después de las elecciones israelíes, que tendrán lugar el 31 de diciembre. Antes de los primeros días de enero, dijeron las autoridades, lo más que puede hacer el grupo militar que trabaja en Ginebra es tomar posiciones básicas para los intercambios.

Las negociaciones, señalaron, dependerán por parte israelí de las directrices dimanadas del gobierno que sea elegido en Israel.

El grupo militar de trabajo celebró ayer su primera reunión en Ginebra, después de haber sido decidida la reunión por los ministros de Asuntos Exteriores en el comienzo de la conferencia de paz en Oriente Medio hace una semana.

El brigadier egipcio, Tahal el Magdoub, y el general israelí, Mordecai Gur, dijeron en un breve comunicado que "habían discutido las bases de una separación que facilitará las fructíferas discusiones futuras.

Los representantes acordaron reunirse de nuevo mañana viernes. Tanto Gur como Magdoub, estuvieron vestidos con el uniforme militar durante la reunión, que viene a ser una continuación de las conversaciones del kilómetro 101 de la carretera de Suez al Cairo, las cuales fracasaron el pasado noviembre.

Las autoridades suizas han hecho saber que Gur y Magdoub, así como también el presidente neutral finlandés, el general Ensio Siilasvuo podrán usar el uniforme en sus hoteles y en el Palacio de las Naciones y en el camino, en coche, entre ambos puntos, pero no en público.

Las autoridades de seguridad de las Naciones Unidas han aplicado las mismas severas precauciones en favor de los militares que las dadas para los ministros.

Mientras representantes israelíes decían de forma particular que no se haría una negociación substancial sobre la separación de fuerzas hasta primeros de enero, las fuentes egipcias dejan saber que no discutirán ningún acuerdo político hasta que se haya logrado dicha separación.

### "Skylab-3"

DEBIDO A LA BRILLANTE LUZ DEL SOL

## LOS ASTRONAUTAS NO PUEDEN VER EL "KOHOUTEK"

CABO CAÑAVERAL, 27 (Efe - Reuter). (Por Mary Bubb). - Se les ha informado a los astronautas de la tercera misión del "Skylab", quienes no han podido divisar el cometa Kohoutek a simple vista durante varios días, que el cometa había desaparecido a su visión debido a la luz brillante del sol.

Silliam Snoddy, que dirige el proyecto de Kohoutek dijo que los astronautas no podrán ver el cometa hasta el ocho de enero, cuando el Kohoutek se encuentre cerca de Júpiter y Venus y fuera del brillo solar. El comandante de la tripulación, teniente coronel Gerald Carr, el teniente coronel William Pogue, y el científico Edward Gibson, continúan enfocando al cometa con sus poderosas cámaras telescópicas. La película no será revelada hasta que los astronautas no terminen su misión de 85 días de duración.

El Kohoutek se acercará el viernes a 20 millones de kilómetros del sol, que será el punto de mayor proximidad al astro rey.

Ese momento "será un punto dinámico" y el Kohoutek podría mostrar todo su interior. Si tal cosa ocurre, queremos lograr todos los datos posibles", comunicó Paddy a los astronautas.

A causa del cansancio debido a la caminata de siete horas por el espacio de Carr y Pogue, se les concedió ayer a los tres astronautas dos horas de sueño.

**Aeropuerto  
de CIAMPINO**

**CONTINUA  
la ALARMA**

● SE TEME EL ATAQUE DE UN GRUPO DE GUERRILLEROS PALESTINOS

ROMA, 27 (Efe).— El aeropuerto romano de Ciampino continúa en estado de alarma general desde hace más de treinta horas, ante la eventualidad de un ataque terrorista.

Varias unidades blindadas ocupan sus posiciones en puntos estratégicos y agentes armados de ametralladoras pesadas montan guardia desde las terrazas del edificio terminal. Sin embargo, los responsables de los servicios de seguridad del aeropuerto no han dado hasta ahora una explicación oficial para la excepcional situación.

A primera hora de la noche, un reparto militar de potentes reflectores que barren las pistas, se sumó a las fuerzas de vigilancia, y las pocas personas que tienen autorización para entrar en Ciampino son sometidas a minuciosos registros en los puestos de control.

Es esta la primera vez desde la última guerra mundial, que ha sido aplicado un estado de emergencia tan riguroso para un aeropuerto italiano. En efecto, los servicios normales de seguridad,

cubiertos por agentes de la aeronáutica militar, han sido reforzados no sólo con vehículos acorazados, sino también con una compañía especial "antiguerrillera" del cuerpo de carabineros.

Poco después de las cuatro de la tarde de ayer se advirtió una movilización general en Ciampino, el segundo aeropuerto de la capital que dispone de un sector para la aviación civil y otro para una base militar. Al parecer los servicios secretos italianos habían sido advertidos de un probable ataque terrorista y ello aconsejó la aplicación del estado de alarma general.

No se descarta que la "emergencia" pueda estar relacionada con las informaciones suministradas en días pasados por los servicios secretos belgas a algunos países europeos, entre ellos Italia. Según tales informaciones, dos grupos de terroristas árabes se encontrarían en algún país del continente y estarían en posesión de un "missil Sam 7" de fabricación soviética, llegado a Bélgica en una "valija diplomática" al parecer de Libia.

**GALERIA BLANCO**

PONZANO, 8

ZARAGOZA



HIPOLITO.— Mujeres y sillas.

EXPOSICION EXTRAORDINARIA DE NAVIDADES

HASTA EL 8 DE ENERO DE 1974

COLECTIVA DE:

BARDASANO - CUNI - TEODORO DELGADO

FRAU - GRANDIO - HIPOLITO

JENARO LAHUERTA - TAULER

**U.S.A.: NO SE ESPERAN**

**RESTRICCIONES (POR AHORA)**

El Gobierno, más partidario de métodos disuasorios del consumo de energía, que de las normas obligatorias

WASHINGTON, 27 (Crónica de "The Washington Post", especial para "ARAGON/exprés").—

**W**ILLIAM Simon, máxima autoridad en cuestiones de energía, prácticamente ha decidido que Estados Unidos no se verá sometido a cartillas de racionamiento de gasolina, según ha reconocido en una entrevista concedida al "Washington Post".

Si el Presidente Nixon lo aprueba, puede que esta misma mañana haga un anuncio a tal respecto. No obstante, Simon ha admitido que también es posible que la administración no abandone la elaboración de su plan de racionamiento, incluso la impresión de las cartillas de racionamiento, que habrán de ser utilizadas en caso de que se frustrasen las perspectivas actuales.

Sin embargo, Simon ha dicho que "creía que se podría pasar sin racionamiento si se cumple el programa de ahorro voluntario".

Existen tres puntos que han robustecido la bien conocida oposición ideológica de la administración al sistema de racionamiento obligatorio.

El primero: que se han logrado reducir 700.000 barriles del déficit total de energía en noviembre pasado. Simon ha manifestado que se calcula que el déficit máximo es ahora de sólo 2.700.000 barriles diarios, en comparación con las primeras evaluaciones de 3.400.000 barriles. Es más, las esperanzas son de que los nuevos datos que se den a conocer hoy indicarán un déficit energético de sólo 1.250.000 barriles diarios.

Segundo: Existe la creciente convicción de que pronto se cancelará el embargo petrolero árabe, según se desprende en las conversaciones particulares entre funcionarios norteamericanos y el ministro Saudita del petróleo, Zaki Ahmed Yamani, durante su reciente visita a Washington.

Tercero: Simon asegura que existe una opinión cada vez más generalizada en contra del racionamiento. Lo que significa que cuando se vuelva a reunir el Congreso, después de las vacaciones de Navidad, se ejercerán menos presiones sobre la Casa Blanca para que imponga el racionamiento.

Simon está estudiando la posibilidad de clausurar las gasolineras un día más a la semana, aparte del domingo, asimismo se examina la posibilidad de una selección al azar, que haría que cada coche no circulara, al menos, un día a la semana. Lo que obligaría a hacer más uso de los medios de transporte colectivos.

También se está considerando la idea de evitar que los padres lleven en automóvil a sus hijos a la escuela. Puede que se consiguiera cerrando los terrenos de aparcamiento en los centros de enseñanza. En cuanto al resto de las medidas de ahorro en perspectiva, Simon ha señalado que la ley de defensa de la producción prevé la autoridad necesaria para su aplicación.

La máxima autoridad en cuestión de energía de Norteamérica admite que algunas de estas medidas podrían ser consideradas muy duras, pero opina que siempre resultarán menos opresivas que la cartilla de racionamiento.

Por ejemplo, Simon ha recordado que en caso de imponer una ración básica de 10 galones semanales de gasolina serían innumerables las excepciones que se habrían de permitir para que la gente pudiera acudir a sus puestos de trabajo. Y ha concluido sugiriendo que sería mucho mejor obligar al uso del transporte colectivo.

Por otra parte, Simon ha reconocido que en caso de racionamiento, si se tuviera que esperar dos o tres horas en cola para que llenaran el depósito, muchos desistirían de emplear su automóvil.

Robert HOWEN

NAVIDAD EN VIETNAM:

**43 Soldados muertos**

SAIGON, 27 (Efe - Reuter).— El Ejército survietnamita sufrió más de 150 bajas el día de Navidad en el Delta del Mekong, según fuentes militares de Saigón.

La mañana del día de Navidad, un batallón gubernamental atacó en una zona donde durante todo el año se han venido produciendo encuentros armados, once kilómetros al noroeste de Vi Thanh, capital de la provincia de Chuong Thien, situada a 160 kilómetros al suroeste de Saigón.

Las fuerzas comunistas de la zona estaban bien preparadas y lanzaron un contraataque en el que murieron 18 soldados survietnamitas, entre ellos el comandante del batallón, 82 resultaron heridos y 42 han desaparecido.

En auxilio del batallón gubernamental en peligro acudieron a primera hora de la tarde 1.500 soldados de refuerzo en carros de combate.

La lucha se prolongó durante toda la noche del día 25 y terminó a primera hora de la mañana de ayer. Los comunistas perdieron 25 hombres y las tropas de refuerzo sufrieron dos muertos y ocho heridos.

La provincia de Chuong Thien fue creada hace diez años por la disgregación de tres ángulos de las provincias limítrofes.

La población civil de la nueva provincia es reducida, pero sin embargo, ambos ejércitos tienen numerosas fuerzas en la zona y cada uno controla aproximadamente la mitad del territorio.

AUNQUE FIGURA ENTRE LOS AMIGOS

EN BELGICA CONTINUARAN LAS RESTRICCIONES

BRUSELAS, 27 (Efe).— A corto plazo no hay que esperar que se levanten las medidas de restricción de consumo de carburante y particularmente la prohibición de circulación motorizada durante los domingos en Bélgica, según advirtió anoche por las Cámaras de la televisión belga el ministro de Asuntos Económicos, Willy Claes.

Claes explicó que, aunque la inclusión de Bélgica dentro de la lista de "Países amigos" de los árabes traerá como consecuencia disminuir del 25 al 15 por ciento el déficit belga de petróleo, por un lado seguirá existiendo un déficit y por otro el aumento relativo de petróleo sólo se notará en Bélgica a fines del próximo mes de febrero.

El ministro se declaró "sorprendido" por la decisión árabe y añadió que es difícil prever lo que va a ocurrir ahora por lo que hay que esperar los desarrollos diplomáticos de la reciente decisión árabe.

# extranjero

## BRASIL ANUNCIA PARA 1974

# MENOS CAFE Y MAS CARO

LONDRES, 27 (Efe).— El Gobierno de Brasil aumentará el precio del café gradualmente a partir de primero de año, según anunció hoy aquí el presidente del Instituto Brasileño del Café, Carlos Andrade Pinto. Brasil se aprovechará de la continúa subida del café en los mercados internacionales, así como de la escasez mundial del producto.

A partir de enero la libra de café verde brasileño subirá de 60 a 63 centavos de dólar; en febrero, a 63,5 centavos, 64 en marzo, y hasta 68 centavos en junio.

Al mismo tiempo y debido a la escasez de café, Brasil reducirá sus exportaciones en

1974, según informó en esta ciudad Andrade Pinto.

De los 9.100.000 sacos proyectados para la exportación (cada saco con un peso de 132 libras sólo se venderán el próximo año 5.100.000 sacos.

El presidente del Instituto Brasileño del Café es considerado en Londres como el principal responsable de la continúa subida en el precio del café desde que en 1972 se terminó el Acuerdo Internacional del Café.

En el mercado de Londres el precio de la tonelada de café está actualmente en 508 libras esterlinas (68.488 pesetas) unas 100 libras más que hace un año.

## Los DIEZ

### PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS DE 1973

BRUSELAS, 27 (Efe-Upi).— Los directores de diarios europeos consideran la guerra de Oriente Medio como el acontecimiento más importante de 1973, según la encuesta realizada por la "Unidad Press International", antes de producirse el asesinato del presidente del Gobierno español, Almirante Carrero Blanco.

En conformidad con los resultados de dicha encuesta, los diez acontecimientos más importantes de 1973, han sido por este orden:

- 1 —La guerra de Oriente Medio.
- 2 —La crisis energética.
- 3 —La conferencia en la cumbre Nixon-Breznev.
- 4 —El derrocamiento del presidente chileno Salvador Allende.
- 5 —El "Caso Watergate".
- 6 —La retirada norteamericana de Vietnam.
- 7 —La dimisión de Spiro Agnew.
- 8 —La Conferencia de Seguridad Europea y reducción de tropas.
- 9 —El regreso de Juan Perón a la Argentina.
- 10 —La Crisis económica.

## Inesperadamente

# NIXON VIAJO A CALIFORNIA EN UN AVION DE LINEA COMERCIAL

WASHINGTON, 27 (Efe).— El presidente Nixon y su familia viajó ayer inesperadamente a su casa de California en un avión de línea comercial aparentemente para ahorrar combustible. El presidente hasta ahora acudía a sus retiros en Florida o California en aviones presidenciales por lo que había sido criticado en la prensa.

En un día templado, pero con lluvia y niebla, la primera familia de los Estados Unidos acompañada por una docena de agentes del servicio secreto se dirigieron a uno de los aeropuertos de Washington para abordar el avión.

El presidente y sus acompañantes ocuparon en primera clase mientras los agentes lo hacían en clase turista.

El viaje de Nixon no fue anunciado previamente por razones de seguridad. La reserva en la línea aérea fue hecha en la víspera de Navidad.

Un portavoz de la Casa Blanca dijo que en el aparato, un "DC-10", había equipo suficiente para que el presidente estuviera comunicado con sus ayudantes en una posible emergencia.

## BENDICION "URBI ET ORBI"



CIUDAD DEL VATICANO.— El Santo Padre el Papa Pablo VI durante la bendición Urbi et Urbi, impartida el día de Navidad a los fieles congregados en la Plaza de San Pedro y también para los que los presenciaron por televisión y escucharon por la Radio. (Telefoto Ap - Europa Press).

## Los FRANCESES, DESCONTENTOS

### de 1973

● Y PIENSAN QUE 1974 SERA TODAVIA PEOR

PARIS, 27 (Efe).— El año 1973 ha sido "más bien malo" a juicio del 42 por ciento de las personas interrogadas en el curso de un reciente sondeo cuyos resultados publica esta mañana el diario "Le Figaro", sólo el 16 por ciento dijo que había sido "más bien bueno" y el 39 por ciento piensa que fue "un año como tantos otros".

La guerra en el Próximo Oriente y la crisis del petróleo sólo son considerados por un 26 por ciento de las personas objeto del sondeo como los acontecimientos que más importancia revisten para los

franceses. La inmensa mayoría —el 52 por ciento— opinan que lo más importante ha sido el alza de precios.

Los franceses enfocan con pesimismo al año 1974. Un 66 por ciento teme que, a lo largo del año que se avecina, la situación se agrave, mientras que el 21 por ciento se muestra optimista y un 13 por ciento sin opinión.

La impresión general que se desprende este sondeo, es que los franceses están descontentos de 1973, pero piensan que las cosas pueden ir peor el año próximo.

## EL IRA SIGUE OFRECIENDO "PRESENTES DE NAVIDAD"

● AYER ESTALLARON OTRAS DOS BOMBAS

LONDRES, 27 (Efe-Upi).— Dos explosiones de bombas ocurrieron anoche en Londres, una frente a un teatro y la otra junto a una taquilla del metro, pero no hubo heridos, según dijo un portavoz de Scotland Yard.

Las dos explosiones son la 22 y la 23 de las ocurridas en la actual campaña del "I.R.A." de "presentes de Navidad" para los londinenses, que comenzaron el 17 de diciembre y de las que ha habido 18 personas heridas, sin contar dos personas, que anoche, cayeron desvanecidas por la explosión ocurrida frente al teatro.

La primera bomba que hizo explosión anoche, fue frente al teatro "Victoria Palace", cerca de la estación de Victoria y la segunda cerca de una cabina de teléfonos junto a una taquilla de billetes de metro de la estación de Sloane Square, según declaró la policía.

● HA MUERTO EL JEFE ESPIRITUAL DE LOS MORMONES

SALT LAKE CITY (Utah, EE.UU.), 27 (Efe-Reuter).— Falleció ayer el undécimo presidente de la Iglesia de Jesucristo y de los Santos de los Últimos Días —mormones— Harold Bingham Lee, de 74 años de edad, según se ha anunciado en Salt Lake City.

Fielding Smith. Se atribuye su muerte a un fallo cardíaco y respiratorio.

Sólo fue jefe espiritual de los mormones durante 15 meses, el mandato más breve en los 143 años de historia de la Iglesia de Jesucristo y de los Santos de los Últimos Días.

Lee había sido proclamado el 7 de junio de 1972 guía espiritual de los 3.500.000 de mormones de todo el mundo, para suceder a Joseph

## EN LA CARCEL DE BUCARAMANGA

● FUGA MASIVA DE PRESOS

### DEJARON UNOS LETREROS EN LOS QUE DESEABAN FELIZ AÑO A TODOS

BUCARAMANGA (Colombia), 27 (Efe).— Diecinueve reclusos de la penitenciaría local de "Aguachica" lograron fugarse ante-anoche mientras los guardianes dormían un placido amanecer del día navideño.

Los prófugos no tuvieron problemas para abandonar el penal y con la tranquilidad más propia le fueron quitando a cada guardia las llaves maestras y en varios grupos fueron abandonando los cinco patios que constituyen el edificio carcelario.

Al amanecer de ayer miércoles, las autoridades del centro se encontraron con la sorpresa de que el penal estaba completamente vacío y los guardianes prestaban vigilancia frente a unas celdas abandonadas y con letreros que deseaban feliz año a todos los miembros de esa organización carcelaria.

Un informe entregado por el director de la cárcel indica que los 19 reclusos estaban fichados en varios centros carcelarios del país como individuos de alta peligrosidad delictiva.

El comandante de la policía de Bucaramanga, coronel Enrique Gallego, solicitó de inmediato una investigación especial en relación con la conducta de los guardianes.

Diputación de Huesca

PERON SALE AL PASO DEL RUMOR

## NO HAY TIEMPO para VACACIONES

"TENEMOS MUCHO QUE TRABAJAR EN EL PAIS"

**BUENOS AIRES, 27 (Efe).—** "El presidente de la nación, teniente general Juan Domingo Perón, desmintió ayer oficialmente versiones acerca de que se tomaría vacaciones en el exterior durante los meses de enero o febrero próximos."

Así dice un comunicado oficial publicado ayer aquí por la Secretaría de Prensa y Difusión de la presidencia de la nación a través de la Dirección de Prensa.

El comunicado desmiente categoricamente, asimismo otros rumores que habían circulado los últimos días, según los cuales se producirán cambios en el Gabinete nacional.

"Tenemos mucho que trabajar en el país para reconstruirlo y no hay tiempo para vacaciones" dijo textualmente el presidente Perón a periodistas que le preguntaron sobre sus vacaciones ayer tarde, frente al jardín de su residencia privada, en las afueras de Buenos Aires, al finalizar una reunión que el primer magistrado mantuvo allí con José López Rega, ministro de Bienestar Social y secretario privado de Perón y Emilio Abras, secretario de Prensa y Difusión.

En dicha reunión continuó considerándose la expansión de la agencia de noticias oficial de Argentina "TELAM" en Iberoamérica según se supo esta noche de fuentes allegadas a la "Casa Rosada" (Casa de Gobierno).

El jefe del Estado desmintió también que los ministros Llambi y Vignes, del Interior y de Relaciones Exteriores, vayan a atejarse de sus cargos para ocupar otros en el cuerpo diplomático, como igualmente se rumoreó.

TRAS LA DECISION ARABE DE AUMENTAR LA PRODUCCION PETROLIFERA

## SUBE LA BOLSA LONDINENSE

**LONDRES, 27 (Efe).—** La bolsa de Londres ha experimentado esta mañana una gran subida en sus dos primeras horas de negocio.

La decisión de los países árabes de aumentar en enero su producción de petróleo y la esperanza de un arreglo en la huelga de los mineros de carbón han determinado una masiva demanda, que abarca por igual a todos los sectores.

En una actividad desconocida en las últimas semanas el índice del "Financial Times" había subido a las once de la mañana 15,1 puntos colocándose en 333,3.

Por su parte, en el mercado libre del oro el precioso metal subió también. La junta de expertos del mercado fijó el precio indicativo para la jornada de la mañana en 108,75 dólares la onza en lingote con un aumento de 1,50 dolares.

LA PRENSA ITALIANA Y EL EMBARGO DEL PETROLEO

"EL OCASO DE EUROPA"

**ROMA, 27 (Efe).—** Tras la decisión de los países árabes del Golfo Pérsico de reducir el embargo de entrega de petróleo a los países consumidores del 25 al 15 por ciento, tras la anterior decisión de doblar los precios de los crudos, la Prensa italiana recoge en primera plana estos dos factores con importantes titulares y comentarios.

"Il Messaggero" estima que "las dificultades continúan" de manera grave, en Europa en general y en particular en Italia, "cuya política —dice— desilusiona a árabes e israelíes". Añade que aunque el embargo fuese totalmente levantado, los precios alcanzados alteran totalmente la economía de los países industrializados y el diario se muestra pesimista en cuanto al porvenir de precios petroleros.

"La Stampa" titula su editorial "El ocaso de Europa". Dice que las decisiones adoptadas en Kuwait confirman la eficacia del petróleo como arma política y su dependencia de las oscilaciones y resultados de la conferencia de Ginebra. "No es arriesgado asegurar, comprobando que están cambiando las relaciones entre "ciudad" y "campo" (la minoría de países desarrollados y la gran masa de los subdesarrollados), serán entre estos últimos los que no tienen petróleo ni materias primas quienes "paguen el pato" de la crisis".

"Il Giorno" estima que es necesario, para pagar los altos precios, ponerse en condiciones de tomar la iniciativa para la realización de colaboraciones técnico-productivas con esos países árabes, ya ricos y que lo serán mucho más en un próximo futuro, y la necesidad de una nueva política industrial. El resto de la prensa examina la circunstancia, encarándola con la administración política italiana.

SOBRE LOS TERRORISTAS TURCOS DETENIDOS EN FRANCIA

# ANKARA

## SOLICITA DETALLES

**ANKARA, 27 (Efe-Reuter).—** El Gobierno Turco ha solicitado de su Embajada en París detalles sobre los diez individuos, entre los que se encuentran dos mujeres, que se dicen turcos, detenidos hace una semana por la policía francesa acusados de tenencia ilícita de explosivos, ha declarado hoy en Ankara un portavoz gubernamental.

El portavoz ha añadido que después de haber revisado la información procedente de su Embajada en París, se decidirá las medidas que se han de adoptar.

Las autoridades de los servicios de seguridad de Ankara han declarado que se busca a unos 210 terroristas que se cree salieron de Turquía hacia Europa.

No obstante, no se ha confirmado todavía la identidad de los detenidos en París. Las autoridades

judiciales francesas declaran que son de nacionalidad turca, pero que llevaban pasaportes falsos.

Los funcionarios franceses no han podido confirmar si pertenecen al Frente de Liberación Popular Turco (organización clandestina que se sospecha complicada en robos de bancos y secuestros en Turquía).

Los diez turcos además de otros tres extranjeros detenidos el día anterior en la frontera franco-italiana, han sido acusados de colaboración con el grupo de terroristas palestinos, según fuentes francesas.

La televisión francesa informó anoche que se habían encontrado documentos junto a los explosivos en una villa donde los diez fueron detenidos. En los documentos se revela que los comandos palestinos se preparaban para atacar una Embajada israelí en algún país europeo.

CHILE

## NO HUBO PASCUA NEGRA

**SANTIAGO DE CHILE, 27 (Efe).—** El presidente de la Junta de Gobierno general Augusto Pinochet destacó que en la reciente Pascua de Navidad "no hubo el menor asomo de la "pascua negra" que aseguraron los sirvientes del marxismo", y destacó en cambio las numerosas adhesiones que han recibido las nuevas autoridades del país.

"La Junta de Gobierno desea expresar su reconocimiento más sincero por los miles y miles de saludos y demostraciones de afecto llegadas desde todos los rincones del país con motivo de las festividades de Navidad", expresó el general Pinochet.

Y añadió: "Ha sido emocionante para nosotros hombres de armas, ver

las cariñosas manifestaciones hacia el Gobierno que conducimos como así también en todo Chile hacia "los soldados marinos, aviadores y carabineros que cuidaron la tranquilidad en las fiestas de Pascua. Este sacrificio fue compensado por el éxito que significa desde el punto de vista del orden interno, que estas

festividades se hayan podido realizar dentro de un clima que hacía muchos años no pasábamos, especialmente los niños, y porque no hubo ni el menor asomo de la "Pascua Negra" que aseguraron incluso desde el extranjero, los sirvientes del marxismo".

"AL AHRAM"

"UTILIZAREMOS EL ARMA DEL PETROLEO SIEMPRE QUE SEA PRECISO"

**EL CAIRO, 27 (Efe).—** Refiriéndose a la decisión de los países árabes productores de petróleo de aumentar en un diez por ciento la producción de crudos, el diario caíota "El Ahram" afirma hoy que "esta decisión no indica que, llegado el caso, no se vaya a utilizar de nuevo

el arma del petróleo", informa la agencia "Map".

Para "Al Ahram" "todo dependerá de la solución a que se llegue en la crisis de Oriente Medio, sobre la base de la justicia y la legalidad".

TERRORISTAS PALESTINOS

## Preparaban un asalto a la embajada israelí en París

**PARIS, 27 (Efe - Reuter).—** Detectives franceses, después de irrumpir en un chalet de París, encontraron unos documentos que indicaban que terroristas palestinos estaban preparando un asalto a la Embajada israelí y el secuestro de un hijo de un diplomático en algún lugar de Europa, según notificó anoche la televisión francesa.

No hubo confirmación de la noticia, pero fuentes bien informadas aseguraron que los detectives penetraron en el chalet de Villiers - Sur Marne, en los

suburbios de París, el 20 de diciembre, y que detuvieron a una serie de personas y se apoderaron de varios documentos.

La delegación parisina de la Organización para la Liberación de Palestina (O.L.P.) negó que hubiera cualquier involucramiento de la organización con los detenidos en Villiers. "La O.L.P. nada tiene que ver con el asunto" dijo un portavoz de la organización, añadiendo que "La O.L.P. defiende que la lucha del pueblo palestino debe tener lugar en la Palestina ocupada, no en el exterior".

MINUTO DE CIERRE

EN EL VALLE DE NURIA CONTINUAN AISLADAS NOVENTA PERSONAS

**GERONA, 27 (Europa Press).—** A consecuencia del alud de nieve que ha puesto fuera de servicio al tren cremallera de Nuria continúan aisladas 90 personas en este valle desde el sábado pasado. Por los servicios de la escuela de esquí, fueron subidos ayer tarde diversos suministros a los aislados, especialmente pan. La situación en lo que a comida respecta, no es preocupante, dado que en el hotel había almacenada suficiente comida para pasar las fiestas de Navidad.

Diputación de Huesca

## TV PROGRAMAS

### PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste; 14,00: Avance informativo; 14,05: Primera edición; 15,00: Noticias; 15,35: Buenas tardes; 16,30: Especial vacaciones ("El profesor chiflado"); 18,25: Avance informativo; 18,30: La casa del reloj; 18,55: Con vosotros; 19,30: Dibujos animados; 19,40: Las aventuras de Gaby, Fofó y Miliki; 20,20: Los Chiripitifláuticos; 20,50:

Documental; 21,00: Telediario; 21,40: Sesión de noche; 23,30: Resumen informativo; 23,35: Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste; 20,25: Presentación y avances; 20,30: Bugs Bunny; 21,00: Raíces; 21,30: Telediario 2; 22,00: Otoño romántico; 22,30: Tesoros del mundo; 23,00: Llamada; 23,10: Defensores públicos ("¿Has visto correr a Jerry?"); 24,00: Última imagen.

Después del oculista  
**Jena** a la vista  
**OPTICA**

Alfonso I, 18 Pasaje Palafox Avda. Madrid, 161-163  
Teléfono 230245 Teléfono 235494 Teléfono 331014

## CARTELERIA

### TEATROS

**ARGENSOLA.** — Compañía de revistas Zori - Santos y Lina Morgan. Tarde 7 - Noche 11. La revista de estreno: *Un, dos, tres... Cádate otra vez*. (May. 18 años).

**PRINCIPAL.** — Compañía comedias cómicas Cecilio de Valcárcel 7'15 y 11. "El camarero las prefiere viudas". ¡Dos horas de risa! (Mayores 18). Lunes, función extraordinaria de Nochevieja con obsequio de las clásicas uvas.

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5 y 7 tarde. (Todos públicos). 9.º festival Tom y Jerry. 10 aventuras de estreno, en metrocólor. 9 y 11. (May. 18). La guapa y su fantasma. Sofia Loren. Vittorio Gassman.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Luna de papel. Ryan O'Neal, Madeleine Kahn.

**COLISEO.** — 4'30 - 7'15 y 10'45. (May. 18). 3.ª semana: Chacal. Film de Fred Zinneman. con Edward Fox.

**COSO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). La bella durmiente. Dibujos animados en cinemascopio y technicolor de Walt Disney.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Llamas en la ciudad. Chad Everett, Anjanette Comer.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Antecojito y antifaz. Dibujos animados en eastmancolor.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). 2.ª semana: Las aventuras de Tom Sawyer. Todd-ao - Color - Estereofónico. Johnny Whitaker, Celeste Holm.

**GOYA.** — 4'45 - 7 - 9'15 - 11'15. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). 2.ª semana: 007, vive y deja morir. Roger Moore en James Bond, con Yaphet Kotto.

**MOIA.** — 5-7. (Todos públicos). Dibujos animados. Las aventuras de Wilbur y Carlota. 9-11. (May. 18). Love story. Ali MacGraw, Ryan O'Neal.

**PALACIO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Gorgo. Metrocolor. Bill Travers.

**PALAFox.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Los tres mosqueteros. Technicolor. Michael York, Raquel Welch, Charlton Heston.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 18). Una chica y un señor. Eastmancolor. Ornella Muti, Sergio Fantoni.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18 años y de 14 acompañados). Me has hecho perder el juicio. Eastmancolor. Manolo Escobar, Mary Francis.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 4'15-7'15 y 10'30. (Apta menores acompañados). La gran evasión. Cinemascopio - Technicolor. Steve McQueen, James Garner. Último día.

**DUX.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Eastmancolor. Los bárbaros contra el imperio romano. Roland Carey, Gracia Spina.

**GRAN VIA.** — 4'15-7'15 y 10'30. (Todos públicos). ¡Hatari! Cinemascopio - Technicolor. John Wayne, Hardy Kruger.

**LATINO.** — 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Yo soy Trinidad. Glenn Saxon.

**MADRID.** — SALA 1: 4'15-7'15 y 10'30. (Todos públicos). Espartaco. Cinemascopio - Technicolor. Kirk Douglas, Tony Curtis, Jean Simmons. Último día.

SALA 2: 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Rio Bravo. Cinemascopio - Technicolor. John Wayne, Dean Martin.

**NORTE.** — 4-7 y 10. (Todos públicos). Horizontes de grandeza. Gregory Peck, Jean Simmons, Charlton Heston.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (May. 18). Lo verde empieza en los Pirineos. Eastmancolor. José L. López Vázquez, José Sacristán, Nadiuschka.

**PAX.** — 5-7. (Todos públicos). Las que tienen que servir. Alfredo Landa, Conchita Velasco. 9-11. (Mayores 18). Technicolor. La balada de Cable Hogue. Jason Robards, Stella Stevens.

**RIALTO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El guapo. Adriano Celentano, Claudia Mori.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Los que tocan el piano. Eastmancolor. Tony LeBlanc, Conchita Velasco. Último día.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Para mí, el oro... Para tí, el plomo. George Hilton.

### PALACIO DE HIELO

**EL IBON.** — Sesiones de patinaje: Matinal, de 11 a 1'30; tarde, de 4 a 8 y de 7 a 9'30; noche, 10'30 a 1. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

## Cine AVENIDA

### ● "LUNA DE PAPEL"

Director: Peter Bogdanovich  
Fotografía en Blanco y Negro.  
Intérpretes: Ryan O'Neal, Tatum O'Neal, Madeline Kahn y John Hillerman

Recordarán aquella estupenda comedia titulada "¿Qué me pasa, doctor?"... donde Bogdanovich, nuevo valor del cine americano — como director, ya que lo era anteriormente como crítico —, demostraba sus conocimientos de todo el cine norteamericano del género realizado hasta la fecha. El film venía a ser una reconsideración sobre el cine.

Esto viene a ser también "Luna de Papel", película que cuenta una sencilla historia de una niña que pierde a su madre. El protagonista, que vive de forma picaresca, realizando pequeñas estafas, se compromete a llevar a la pequeña a casa de una tía. Pero la niña es tan espabilada que incluso a lo largo del trayecto le ayuda a realizar estos pequeños "negocios". Claro, que no

todos salen bien, pero la pequeña se las arregla para lograr escapar de la comisaria, o para eliminar a una peligrosa rubia que está a punto de atrapar a su "tutor", o para salvar mil situaciones difíciles.

Bogdanovich, vuelve a lograr una divertida comedia, en la que si no sueñan las carcajas de la anterior, sí que logra la atención del público con una continua sonrisa en los labios. Quizá hubiese sido interesante la realización de "Luna de Papel", en color, pero Bogdanovich, pecando de cierto mimetismo de moda, ha mantenido una postura un tanto intelectual y no se ha dejado llevar libremente por su imaginación y talento.

Consigue una película sumamente agradable en la que hay que resaltar el trabajo de Ryan O'Neal y, especialmente, el de su hija auténtica, Tatum O'Neal, una pequeña actriz de rostro muy fotogénico, y que además lo sabe hacer muy bien.

Alberto SANCHEZ

## Cine DORADO

### ● "LLAMAS EN LA CIUDAD"

Director: Sidney Hayers.  
Fotografía, en color.

Intérpretes: Chad Everett, Anjanette Comer, Keith Barron y Joanne Dainton

Película de intriga en la que se busca a un incendiario peligroso que viene realizando trágicas destrucciones en fábricas, almacenes, etc. A medida que avanza la investigación, van cayendo las

dudas hacia una joven y bella periodista...

La realización es adecuada, logrando algunas escenas interesantes en las que se reflejan con dramatismo los efectos de los importantes incendios que aparecen en el film.

Sin pretensiones "Llamas en la ciudad", cumple con su cometido de entretener al público.

A.S.M.

CADA TARDE...  
**Discootecas**  
CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

Fiesta fin de año. Gran Cotillón. Plazas limitadas. Reserve mesas de 7 a 10. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Complaciendo la petición de la juventud abre también los JUEVES y VIERNES presentando su Fiesta Joven. Precios especiales. Teléfono 255184.

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada. vuelve a su ambiente.

### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia" tiene un nombre... C/. Universidad. Teléfono 299549.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Rovo, 5. Teléfono 212259.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### STEREOTECA "EL FARO"

Gran Cotillón Fin de Año. Amenzado con la orquesta Fausto Español y los "TURIA". Reserve su mesa. Plazas limitadas. 350 pts. persona. Juslibol Telf. 291643.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, C/ Moncayo. CASETAS

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### POLINESIAN BAR

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137.

### STORK CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. Teléfono 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corda de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. Telef. 177. — CASETAS

### 1800

La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional. Cavia, 10.

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada en San Juan de la Cruz, 28.

# A TODA CAMARA



## RESCATADO

HONOLULU.— El sargento de Policía John Piper sujeta ya a Gary Caudell de 19 años que se encontraba subido en lo alto de una grúa en un edificio en construcción de 25 pisos. Detrás el policía Donald Wong que acude a ayudar a su compañero. La altura era de más de 100 metros. Al parecer la policía convenció a Caudell de que abandonara su intento de suicidio. Por fin fue rescatado. (Telefoto Ap - Europa - Press)



3 MUERTOS Y MAS DE 100 HERIDOS

OSAKA (Japón).— Un tren compuesto por seis unidades, y que transportaba unos 600 pasajeros descarrilló en una estación próxima a Osaka. Tres personas resultaron muertas, y más de cien heridas. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).



## LA EXPLOSION DE GAS DE BARCELONA

BARCELONA.— Cuatro personas han resultado muertas en una explosión atribuida al gas en los vestuarios de unas pistas de tenis. Los víctimas son Miguel Casanova, de 50 años; sus hijos Miguel y Armando, de 15 y 17, y un monitor. (Telefoto Europa Press).



## GOLPEO LA NIEVE

SEGOVIA.— Una intensa nevada ha caído sobre toda la provincia de Segovia, llegando la nieve a más de un metro de altura en la ciudad. Derribando incluso por el peso alguna nave de la Seat, donde había 40 coches de exposición. Al igual que una Chachinería donde había 150 animales vacunos para su cría. (Foto Europa Press).



## KENNEDY JUEGA CON SU HIJO EDWARD

MCLEAN.— Edward Kennedy con su hijo Edward jr., después de haber descendido en trineo por la superficie nevada. El pequeño Kennedy recientemente operado se divirtió lo suyo jugando con su padre. (Telefoto Ap - Europa Press).



## PAUL GETTY, VACACIONES EN AUSTRIA

VIENA.— El joven Paul Getty que recientemente apareció tras 5 meses de secuestro y ahora ha viajado con su madre a Innsbruck para pasar unos días de descanso esquiando y con sus esquís aparece en la estación invernal austriaca. (Telefoto Ap-Europa Press).



Diputación de Huesca

JUEVES, 27 DE DICIEMBRE DE 1973

## BALANCE - FIN de AÑO del FUTBOL ARAGONES

### Jaime Dolset, Presidente de la Federación

# RITMO

7.526 fichas. Y en 1973 hemos llegado a 12.729 licencias.

—¿No existen mayores subvenciones que las proclamadas?

Hay asignaciones para esta temporada de un crédito de 530.000 pesetas para pequeñas ayudas, de cuantía no superior a 50.000 pesetas, para reparaciones y pequeñas mejoras

¿HAY "CANTERA"?

—Doctor Dolset, ¿Hay "cantera" en Aragón?

—Basta ver los jugadores que hay en otros clubs de España y aun dentro del primer club de la Región. El jugador aragonés es fuerte, valiente y tiene el valioso temple de la tierra. Hay "cantera". ¡Claro que hay

es lógico una protección. Y a eso vamos.

—Las fiestas de conmemoración de "Cincuentenario" de la Federación, ¿han sido lo brillantes que merecían?

—Las hemos celebrado con diversos actos sin ruidos ni alardes. Las hemos celebrado con aumento de clubs y campos y ¡sin deudas! Vamos buscando

# PROGRESIVO

(en nuestra Regional)

**E**N la presente temporada la Federación Aragonesa de Fútbol celebra su Cincuentenario, con los actos que deportivamente fueron dando memoria y recuerdo al trabajo realizado en este organismo.

Así hemos llegado a fin del año 1973, en el que creemos obligado hacer un balance de lo realizado en nuestra federación que ha sido mucho, pero que siempre nos dejará el deseo de que sea más.

Su presidente, don Jaime Dolset Chumilla, fue sometido a nuestro interrogatorio. Este año había cumplido el plazo de su mandato. Ha sido reelegido nuevamente.

—¿Hacemos balance, doctor Dolset?

—Hacemos balance.

—¿Signo positivo?

—Signo positivo.

—Veamos. ¿Qué número de clubs y campos se han creado bajo su presidencia?

—En la temporada 1966/67 había 251 equipos. Fue entonces cuando me hice cargo de la Federación. En el año actual existen 478. Ha habido un aumento de 227 clubs o equipos. Tenemos 62 equipos juveniles que antes apenas existían. En este aspecto tengo que recalcar mi interés. La Delegación Nacional también piensa así, y será obligado dotar a los barrios más necesitados de campos. Actualmente a Valdeferro se le han concedido 150.000 pesetas. También la Federación Aragonesa ha colaborado en la construcción de 5 campos en los terrenos de la "Ciudad Deportiva" del Real Zaragoza,

subvencionándoles con 11 millones de pesetas, cuyos campos podrán significar una gran ayuda para nuestros juveniles e infantiles, y que en breve estarán en funcionamiento. Se han creado o subvencionado en la Regional Aragonesa un total de 60 campos. De ellos 22 en Zaragoza capital.

—¿Con qué cantidades subvencionan normalmente?

—Hasta ahora han oscilado entre 50.000 a 2.000.000 de pesetas.

—¿Cuántos empleados tiene actualmente la Federación Aragonesa?

—Siete, mas los representantes y delegados federativos en capitales y comarcas, que suman alrededor de 15.

—Ha sido progresivo como es lógico el aumento de fichas durante su presidencia.

—En 1968 se despacharon

en campos existentes. Hasta la temporada 1971-72 tenía de subvención nuestra Federación para las instalaciones y mejoras de campos de juego 16.000.000, de pesetas. Hemos llegado a los 30.000.000, como saben ustedes. La Federación Española subvenciona con arreglo al número de clubs y jugadores fichados. En la región se han subvencionado bastantes campos, pero seguimos con el interés de que sean aumentados tanto en la capital como en la región. Es preciso que los jóvenes jueguen al fútbol para dar un aumento técnico al juego.

**BUENOS TECNICOS  
EN ARAGON**

Ya que hemos entrado en el aspecto técnico, ¿cómo se halla a su juicio el nivel medio de los técnicos o entrenadores aragoneses?

—Buenos técnicos en Aragón. Lo han demostrado en sus salidas por esos clubs de otras regiones. Y en Aragón existen muchos y competentes. Ello es motivo de que los juveniles vayan haciendo cada vez mejor fútbol.

—¿Por qué se autoriza a algunos clubs en nuestra región a que tengan entrenador sin título?

—Porque no está reglamentada la obligación en los clubs regionales.

—El próximo reglamento, si lo aprueba la Delegación Nacional será obligatorio. Los clubs no tendrán más remedio que poseer entrenador con certificado de competencia.

**"Hemos celebrado el cincuentenario sin alardes ni ruidos, pero con incremento de clubs y campos... y sin deudas"**

"cantera"! Eso está bien claro aun cuando haya quienes no lo quieren reconocer, porque serán siempre los enemigos de las cosas de nuestra tierra.

—¿La Selección Juvenil?

—Marcha bien. Hicimos un digno papel el año pasado. Es una prueba más de que salen jugadores de Aragón.

**"LOS ARBITROS NECESITAN  
TODA AYUDA Y PROTECCION**

Hemos visto que en la última sesión del Comité de Competición se han aplicado medidas muy rigurosas con sanciones fuertes.

—¿Tan poco se consideran a los árbitros en Aragón?

—En otras regiones también pecan de algo parecido. Lo que no cabe duda es que en Aragón hay buenos árbitros y merecen un respeto y una ayuda, y como

mayores objetivos. Importantes miras y realizaciones que sirvan para engrandecer el fútbol de Aragón con bases firmes, sin apariencias que equivoquen.

Vamos ya con la última pregunta.

—¿No cree convenientes unos locales más amplios que los actuales de la Federación?

—Se hacen gestiones. Se mira todo. Pero con el debido estudio, para no tener tropiezos que proporcionan disgustos. Hay que pisar en el suelo para nunca verse en la calle.

El doctor Dolset nos ha presentado un balance que satisfaría a cualquier presidente de una regional de fútbol. El quiere más para la suya. Bien está. Lo que no se puede presentar nunca es signo negativo. Y don Jaime Dolset lo ha presentado positivo en este balance de fin de año.

Antonio MOLINOS

OTRO ARAGONES en el GRANADA **PLOU**

se encuentra a gusto en «Los Cármenes»



(información en página siguiente)

**ARAGON**  
expres



GRUPO DE ESTUDIOS ARAGONESES  
Distribución de Huesca

# deportes

OTRO ARAGONES en el GRANADA

## PLOU se encuentra a gusto en «Los Cármenes»

CÁNDIDO Gómez, Presidente del Granada y ex-guardameta zaragocista, así como su junta directiva, no se duermen en los laureles, tienden sus redes por toda la geografía española, pero su base de operaciones predilecta es la región aragonesa. Y así vemos que son bastantes los jugadores conocidos que hoy están encolados en la plantilla rojiblanca, entre los que también se cuenta Plou, un muchacho que trabajaba en el Hotel París e intervino en los torneos de Hostelería, pero que también formaba parte del Boscos.

—En efecto, pertenecía al Boscos desde la edad infantil.  
—¿Y cuándo fichaste por el Granada?  
—Hace unos cinco meses, aproximadamente.  
—¿Cómo se produjo semejante salto?  
—Unos señores de aquí, de Zaragoza, amigos del Presidente granadino, don Cándido Gómez, me enviaron a "Los Cármenes", estuve a prueba alrededor de quince días y por fin me quedé en la plantilla.

### MI MARCHA AL GRANADA CAYO DEL CIELO

—Mire, la verdad es que es muy difícil que se fijen en uno. Y mucho más que te lleguen a hacer proposiciones concretas. Te hablan los amigos de que te observan por ahí; otros comentan de que el Zaragoza también se interesa, pero a la hora de verdad todo queda en agua de borrajas. Hasta que un día...  
—¿Que sucedió?  
—Que Edmundo Soria y Mariano Laglera, íntimos amigos del presidente del Granada señor Candi, le hablaron de mí. E inmediatamente se acordó el que hiciese un viaje para ser probado por el entrenador. Dicho y hecho. Hice la maleta y al tren.

### 150.000 PESETAS DE FICHA ANUAL Y 12.000 DE SUELDO MENSUAL

—¿Resultó muy difícil superar la prueba?  
—Bastante. Pero al final, todo salió bien. Yo estaba muy nervioso, esta es la verdad. Después de todo me jugaba el porvenir. Además era la primera vez que salí de casa. Y que daba el salto al fútbol profesional.  
—¿Tu puesto habitual?  
—Principalmente de defensa central y medio derecho.  
—¿Adivino, pues, que la pierna izquierda la empleas principalmente para subir al autobús?  
—Desde luego. Como muchos internacionales de fama mundial.  
Como tiene razón Plou, somos nosotros los que nos adelantamos a pronunciar algunos de estos famosos con una pierna de madera. Gento, nuestro Lapetra mismo. Nos dice que a nuestro conocido Oliveros ya le han dado la absoluta en el Granada. No nos sorprende. Que Joseito le anima constantemente. Le aconseja que deje los nervios en casa. Que juegue con tranquilidad.

### PORTA IZCOA Y CHIRRI SE PORTAN MARAVILLOSAMENTE

—El entrenador te anima mucho, pero todavía no has debutado.  
—No es tan fácil. La plantilla del Granada está cuajada de nombres de calidad. De prestigio internacional. Con algunos de ellos he actuado los jueves, en los partidos de la Copa Andalucía.  
—A ver, a ver, aclárame esto que no lo entiendo.  
—Que jugamos los jueves un torneo, todos los que habitualmente o circunstancialmente no tenemos puestos en los primeros equipos. Yo he alternado por ejemplo con Viverti, Montero Castillo, Del Pozo, Bustillo, Echeopar, el mismo Chirri... A propósito de lo que hablabamos de los que fallan con la pierna izquierda. Montero Castillo es también de la partida.  
—¿Te arroparán tus compañeros aragoneses?  
—Se portan todos maravillosamente. Porta, Chirri, Izcoa. Hacen todo lo que pueden por ayudarme y elevar mi moral. Que por lo demás está de maravilla. Claro, lo que no pueden hacer ninguno de los tres es alinearme. Eso es cuestión del "Mister".  
—Que tampoco lo ha hecho hasta hoy. ¿Confías en que aún debutarás esta temporada?  
—No nos engañemos. Es muy difícil, a la vista de la espléndida plantilla de que dispone el Granada. Pero no imposible. Tengo esperanzas. Y sobre todo ilusión. En una ocasión, estuve a punto de viajar con el equipo.  
—¿Cómo te explicas que a estas alturas no haya marcado ningún gol Porta?  
—Nadie lo comprendemos. Fue el máximo goleador en la temporada 71-72. La pasada también logró marcar 13 tantos. Y, sin embargo, ésta no se ha estrenado. Lo bueno del caso es que en los entrenamientos es el máximo goleador. Desde luego la afición y el entrenador, está con Porta.  
—¿Y Chirri?  
—Este año está en plan arrollador. Con su juego excepcional de siempre pero con mucha más fuerza. Ha pasado a un primer plano definitivo. Lo mismo que Izcoa. Tanto uno como otro han dado un paso de gigante.

Bueno, ya conocen los lectores cómo le va a este "canterico" aragonés por las tierras de La Alhambra. Está aquí por unos días "aprovechando", una lesión no demasiado importante de ligamentos. Y por supuesto estos días de tradición familiar.

Tiene un recuerdo cariñoso para el directivo Jesús Castejón, antiguo patrono de Plou, ya que éste prestaba sus servicios en el hotel París. Al preguntarle al muchacho si hubo contactos con el Zaragoza antes de decidirse por el Granada, contesta: "Es posible que el estar al servicio de un directivo de tan recta moral fuese el principal obstáculo. Conocía bien a don Jesús y sospecho que no quiso cargar con la responsabilidad, de que las cosas no saliesen como fuera su deseo".

En suma, que Plou, está en el buen camino. Nos ha dado una impresión inmejorable. Se maneja al parecer estupendamente en el campo y fuera del campo. Que a la postre suele ser lo más importante. De verdad que nos alegrará que triunfe en el Granada. Aunque a él, no lo puede negar, se le vayan los ojos detrás del Zaragoza.

Antonio SARRIA

# ¡Cómo VUELAN las CAMPANAS!...

A tenor de los últimos éxitos alcanzados por el Real Zaragoza, muy meritorios y dignos del mayor elogio, un sector mayoritario de afición ha destapado el tarro de las alabanzas y ha lanzado al vuelo las campanas más sonoras. Se desbordó el optimismo y casi nadie considera necesario y conveniente pisar tierra firme. Ciertamente el Zaragoza está muy fuerte y navega por el torneo viento en popa a toda vela, pero tampoco debemos olvidar que los naufragios están a la orden del día y que los vuelos que parecen más seguros terminan a veces en aterrizaje forzoso, que siempre encoge el ánimo.

Debemos fijarnos, por ejemplo, en el espejo del irregular Málaga, conjunto al que sorprendimos en "La Rosaleda" cuando marchaba clasificado en segunda posición y con tres positivos, provocando aquel pequeño descalabro el disgusto de la concurrencia y tomándose en cañas lo que parecían lanzas. Dice el refrán que cuando veas las barbas de tu vecino pelar, debes poner las tuyas a remojar, aunque

tampoco pretendemos insinuar que hayamos de tomarlo al pie de la letra.

Se ha vencido en Granada y Málaga y también empatamos en el "Vicente Calderón"; se ha provocado el vuelco de un partido que perdíamos a "La Romareda" por dos goles a cero, frente a un Oviedo aprovechón y combativo, se arrolló al poderoso Valencia en los quince minutos finales de un encuentro disputado de poder a poder, emotivo e incierto, pero esto no quiere decir que vayamos a ganar forzosamente en el "Estadio Insular" de Las Palmas por el mero hecho de que los canarios aparezcan en la clasificación deficientemente colocados.

Se habla ya de la Copa de Ferias, o del torneo de la UEFA, como ustedes prefieran, relacionándolo con el Real Zaragoza; ignorando los exageradamente optimistas, más o menos voluntariamente, que todavía no hemos cruzado el ecuador de la Liga española. Mejor que descendamos de esta nube de ilusión que nos sirve de plataforma en la actualidad,

evitando de este modo el posible batacazo que podría proporcionarnos una caída estrepitosa. Vamos a vivir pisando tierra firme, volteando las campanas con algo más de moderación y buen sentido. Es un consejo de amigos, quien bien te quiere...

Enrique PEYRONA

### FOTOGRAFIA-CINE

EQUIPOS, accesorios Nuevo. Ocasión, Confección diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

### EN AVENIDA CALVO SOTELO

Se alquilan dos pisos de 6 y 7 habitaciones, bien de precio. TELEFONO 21 69 83

## BASILIO

## EL FRAUDE ALIMENTARIO



# EN RADIO ZARAGOZA HOY

JUEVES, 27 DICIEMBRE 1973.

De 16,00. - a 19,30. RADIO-NOVELAS.  
19,30. SINTONIA 3-4-4. José J. Chicón y Andrés G. Jaime.  
21,00. JAM SESSION.- Arturo Pérez de Olmos.  
23,00. PICADILLY-PUERTA DEL SOL.- Diálogos Londres-Madrid.  
24,00. HORA 25.- Información y entrevistas.

y en F.M. 95'4 mgc.

F.M. 20,00.- TROTADISCOS.  
20,30.- ARQUEOLOGICOMUSICAL.



### CASA GALAN

Casta Alvarez, 90 Teléf. 227644  
ZARAGOZA

Restaurante económico

Para comer noche y día

CASA GALAN le ofrece mayor economía.

Diputación de Huesca

JUEVES, 27 DE DICIEMBRE DE 1973

## LOS LIBROS Y LOS DIAS



Por  
**RAMON  
SENDER**

# OTRA VEZ NANCY CUNARD

**U**N profesor llamado Hugh Ford ha publicado una colección de escritos sobre Nancy Cunard durante los últimos veinte o treinta años. ¿Quién era Nancy Cunard? Además de ser Lady Cunard heredera de la firma de la Cunard Line (líneas marítimas y aéreas) era o pretendía ser una poetisa. Escribió poco, pero bueno. Aunque no realmente original.

Más que su obra, lo interesante fue su vida. Una vida de excéntrica inspirada y realmente respetable. Leyendo recientemente en la revista de Barcelona "Destino" una monografía sobre la empresa de los grandes trasatlánticos, me acordé de aquella mujer de veras inolvidable que murió no hace mucho en Francia.

A pesar de todo lo que se dice en este libro de cuatrocientas páginas y de lo que se ha dicho en otro libro, del que hablé hace algunos meses, en estas mismas columnas, nadie se ha referido (tal vez porque no lo sabían) a la tragedia íntima de Nancy que fue el punto de partida de sus excentricidades. Nancy había estado toda su vida enamorada de un escritor inglés conocido mundialmente por dos de sus obras: "El mejor de los mundos" (un ensayo de utopía) y "Contrapunto". Ese escritor era Aldous Huxley.

Nancy me dijo un día que toda su vida había estado influida por Huxley. En realidad Nancy es la protagonista de "Contrapunto" con el nombre de Marjorie Carling y de "The Green Hat" (El sombrero verde) de Michael Arlen, con el nombre de Iris March.

Un día en París, en el bar "Le boeuf sur le toit" y al lado del famoso cuadro de Picabia me dijo Nancy Cunard con los ojos azules brillantes de lágrimas (fue la única vez que la vi llorar) que había estado y estaba enamorada de Huxley. Y un extraño azar hizo que cuando Huxley estaba enfermo de muerte en California y ella quiso ir a verlo, las autoridades americanas de inmigración no la dejaron entrar.

La pobre Nancy, entre otros muchos malentendidos, había sufrido el de que la tomaran por comunista.

Ella era por su mente, su conducta, sus escritos, su sensibilidad, la criatura más anticomunista del mundo. Sus más grandes amigos fueron el presidente de los Estados Unidos Franklin D. Roosevelt y el rey negro de Abisinia Haile Selassie, que más de una vez se hospedaron en su casa de Londres.

El amor de Nancy por Huxley era un secreto y no a voces (ella no lo había confesado sino a un amigo yugoslavo y a mí, según me dijo). Fue una revelación sensacional y yo le había guardado el secreto hasta ahora, aunque sin razón alguna, porque no era necesario hacer de ese amor misterio alguno. Al parecer, el amor de Nancy no fue correspondido. Tal vez por eso no solía hablar de él. Le parecía desairado y demasiado triste.

La confidencia vino casualmente. Hablábamos de escritores ingleses y al oírme hablar con admiración de Huxley, ella se quedó contemplándome muda y pálida. Como vi que no podía hablar por la emoción, le hice preguntas que la llevaron a confesarme su drama secreto. Una pasión frustrada que fue, sin duda, el origen de todas sus excentricidades.

De esas excentricidades todo Londres habló y escribió durante algunos años. Nancy bebía hasta perder la noción del tiempo y del espacio, aunque siendo una mujer de exquisita educación, nunca cayó en escándalos públicos. Su vida privada estuvo llena de

excentricidades, también disculpables, porque no perdía nunca "la cara" como se suele decir. Es decir que tenía perfecta noción de los límites. Aunque fuera para traspasarlos. Pero si esto sucedía, lo hacía como una mujer genial que puso su genio en su vida y no en su obra.

Físicamente era una mujer alta, incluso entre los ingleses, de una delgadez extrema y sin embargo, saludable. Ni hermosa ni fea, pero

adorable por su reverente sentido de la amistad y por su personalidad única.

Realmente única, Nancy Cunard. Dentro y fuera de Inglaterra

Algunos no la entendieron, otros la entendieron mal deliberadamente y, al morir, dejó una estela confusa que va aclarándose ahora, poco a poco. Su obra escrita no ayuda mucho, porque es de una fría y brillante impersonalidad, abusando de los recursos de las escuelas vigentes entonces, especialmente el surrealismo y el dadaísmo. En cuanto a lo social y político, abrazaba las causas extremas, sin pertenecer a ningún partido, mientras viera en ellas un pretexto para discrepar y para poetizar.

Sólo dejó un poema verdaderamente interesante en su vida: su propio recuerdo, es decir: Nancy Cunard.

Tuvo como Picasso y Braque su época negra, su época azul o rosa. La que más tiempo duró fue la primera. Solía llevar brazaletes de marfil genuino, de elefantes de Etiopía, con los que, a veces, casi cubría sus largos brazos y con ellas y acompañada de tambores, bailaba danzas negras entre sus amigos, en las fiestas íntimas. Viajaba por todo el mundo y se presentaba

inesperadamente y sin avisar. Hablaba mal seis o siete idiomas, pero escribía, como se puede suponer un inglés impoluto. Es decir manchado deliberadamente de vez en cuando con alguna palabrota en español o en francés.

Los más atrevidos "hippies" de ahora tendrían mucho que aprender de ella. Que fue sin embargo, físicamente hablando, un ejemplo cuidadoso de pulcritud. Parecía hecha de mármol y cristal. El mármol transparente, también.

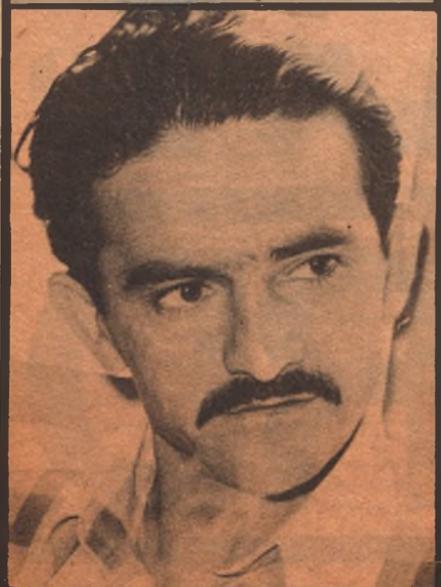
Era demasiado inteligente para ser la poetisa que ella habría querido ser, realmente. Porque en la poesía moderna hay más dimensiones hacia el mundo subconsciente e incluso inconsciente que haya, el llamado entendimiento o intelecto. Y ella presumía de eso, de ser una entidad con más "inconsciente" que conciencia intelectual. En una de sus últimas cartas decía: "Me entiendo muy bien en el mundo de la infraconsciencia, pero soy incapaz de pensar". Ella, que era de una finura de percepción increíble, odiaba la psicología, como les sucede a muchos poetas modernos.

El libro del profesor Hugh Ford es su panteón.

Pero ella no lo necesitaba realmente. Lo que nos queda de ella (y quedará por algunas generaciones) será su bonito nombre, su rara originalidad, la empresa de su madre con los enormes trasatlánticos, aviones y su última dirección en París: "Nicho 9016. Colombarie, Père Lachaise"



ELENA JIMENEZ



RAMON GARRIDO



MARCELINO JIMENEZ



CUPERTINO SOMAGOSO

# EL MUNDO LA PATA COJA



## Escribe YALE

4

**ESTA** es la otra cara del caso. Esta es la triste realidad de unos hombres que, tras haber vivido en la más supina de las ignorancias, han comenzado ahora a darse cuenta de lo que hicieron aquella fatídica y terrible tarde del mes de diciembre. Quise comprobar qué había dentro de estos rudos llaneros y fui hasta la prisión para conocerlos. He aquí algunos de sus testimonios:

### LUIS MORIN

Le pregunté a Luis Morín:

—¿Qué piensa usted ahora de la masacre de La Rubiera?

—Ahora pienso de manera muy distinta. Yo no sabía cómo eran las leyes. Yo creía que todo era como en El Llano. Aquí, en la cárcel, he aprendido que matar indios es un delito.

—¿Y antes qué pensaba?

—Que era una suerte castigarlos o eliminarlos. Allá en las llanuras, me enseñaron que los indios son como los animales salvajes.

—¿Quién le dijo eso?

—No lo sé... Lo aprendí desde pequeño. Los veía distintos en todo: en la forma de vestir, en las costumbres... Ni siquiera sabía que eran cristianos como nosotros.

—¿Cuántas ciudades conoce usted?

—Sólo Auraca.

### RAMON SANTANA

Tras sus gafas de sol se esconde una mirada fría, Pedro Ramón Santana tiene una inteligencia primaria, aunque ya va comprendiendo muchas cosas que antes ignoraba.

—Mire, señor. A mí me enseñaron odiar a los indios. Me enseñaron que los indios son dañinos y traidores. Sólo aquí he empezado a darme cuenta de cuál es la verdadera significación de la vida. Yo vengo de una región olvidada y maldita.

—¿Qué ha aprendido en la cárcel?

—Hemos aprendido a leer, entre otras cosas. Cuando llegamos aquí no sabíamos ni firmar.

—¿Por qué se dejó detener?

—Porque ignoraba que lo que habíamos hecho era un delito. Estuvimos dieciocho días, después de "aquello", trabajando todos en las faenas de siempre. A ninguno se le ocurrió escapar. Cuando llegó la Justicia y nos detuvo pensamos que era una broma. Y lo contamos todo con la mayor ingenuidad.

—¿Tiene usted resentimiento contra sus padres por no haberle enviado a la escuela?

—No, no... Mis padres no tuvieron la culpa. La culpa es de quien consiente que

existan regiones tan olvidadas como aquella. Nosotros no contábamos para nadie. Ahora me doy cuenta de cómo hemos vivido. Eramos tan salvajes, o quizá más, que los propios indios.

Llega otra vez Morín. Me pide un cigarrillo, que enciende torpemente. Ha preguntado por sus tres hijos. Y comenta luego:

—Sólo quiero que estudien y aprendan. Cuando yo salga de aquí trabajaré para que ellos puedan ir a una escuela... Yo, de pequeño, sólo pude ocuparme de domar



Los encausados por la matanza de La



# MATANZA de La RUBIERA

## ENTENDIENDO A VIVIR

potros, porque allí, en El Llano, eso es más importante que un libro. Domar potros y conocer las estrellas para guiarte en la selva... ¿Cómo iba a pensar en leer si

tenía que aprender a sobrevivir entre las fieras.

A Ramón Garrido, de pronto le entra un ataque de ira cuando oye hablar a



La matanza, en uno de los momentos del primer juicio.



ENRIQUE MOLINA



GREGORIA LOPEZ

Morin. Y se dispara:

—Yo no hice más que rematar a dos indios, que estaban ya medio muertos. ¿Y qué otra cosa iba a hacer si fue eso lo que me enseñaron? He estado viendo, desde niño, cómo todo el mundo persigue y mata a los indios. Pero sólo nos han encarcelado a nosotros. No es justo.

### MARCELINO JIMENEZ

—Me produce un repeluzno este hombre, porque Marcelino Jiménez, fue uno de los principales protagonistas de la matanza. Y, sin embargo, es un hombre primitivo, en el que es difícil adivinar el salvajismo de que hizo gala en La Rubiera.

—Ahora sé que, de haber podido estudiar, no hubiera tenido necesidad de trabajar allí, en Los Llanos, de día y de noche. Pero uno era ignorante y tuvo que dedicarse a la agricultura y a los potros. En Los Llanos hay que sufrir mucho para vivir. Aquí, en cambio, hay luz eléctrica, alcantarillado y hasta coches. Cosas de las que había oído hablar, pero de las que nunca pude disfrutar.

### GREGORIA LOPEZ y ELENA JIMENEZ

Se pone a llorar histéricamente. Pero luego se serena:

—Mire, señor; los indios siempre nos han hecho maldades. Ya es hora de que me dejen en libertad, porque he sufrido mucho... Es cierto que aquí me están enseñando a leer, pero me cuesta muchísimo trabajo. Y los números me bailan en la cabeza. Yo soy muy torpe.

—María Gregoria, ¿que recuerda usted de aquel día?

—Nada. No quiero recordar nada. Lo que hicimos ya lo hemos pagado. Otros han matado más indios y están en la calle.

María Elena Jiménez estaba más tranquila. Consiguió aprender a escribir en ocho meses y se siente orgullosa.

—¿Qué piensa ahora de los indios, María?

—Que son personas como nosotros. Pero les falla la cabeza. No tienen nuestra misma inteligencia. Son como los cristianos, pero sin civilizar.

—¿Usted cuando se civilizó?

—Aquí, en la cárcel, cuando aprendí a leer y a escribir y pude ver periódicos y revistas.

—Dígame la verdad. ¿Ustedes creen que son inocentes?

—Yo no lo sé... No he podido reflexionar hasta ese punto. Pero estoy segura de una cosa.

—¿De qué, María Elena?

—De que estamos en prisión por el delito de la ignorancia.

A usted le enseñaron a amar a su prójimo, ¿no?

—Sí, pero nadie nos dijo que también los indios son el prójimo.

Estos son los personajes, algunos de los personajes. Us seres sin capacidad de raciocinio, con una edad mental inferior a la de un niño de diez años del mundo civilizado. Pero son autores de una bárbara matanza. ¿Son responsables, sin embargo, de ese odio ancestral que les inculcaron contra los indios?

Ni por todo el oro del mundo quisiera formar parte del jurado que va a decidir su futuro.



# TARAZONA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:  
BALBINO SERRANO GRIMAL  
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

## MAÑANA, en la CATEDRAL

EL OBISPO DE LA DIOCESIS OFICIARA UN FUNERAL POR EL ALMA DEL PRESIDENTE SR. CARRERO BLANCO

Tarazona ha sentido en lo más profundo de su alma el cobarde atentado sufrido por el Presidente del Gobierno, D. Luis Carrero Blanco. En estas fiestas navideñas se nota un sentir y un silencio tales que muestran a las claras el unánime sentimiento de un pueblo que sólo desea la paz y la justicia.

Los turiasonenses, sin distinción de clases ni categorías, han mostrado a las primeras autoridades civiles y militares, su total repulsa por el inculcable acto.

Para el próximo sábado, a las 7.30 de la tarde, en la Santa Iglesia Catedral y oficiado por el señor Obispo de la Diócesis, tendrá lugar un solemne funeral por el alma del Almirante Carrero Blanco. Estamos seguros que Tarazona en pleno estará presente en nuestro primer templo, para manifestar de esta forma su sincero pesar por la desaparición de tan insigne personalidad.

## El PANTANO del VAL

UNA OBRA IMPORTANTE PARA TARAZONA QUE NO TIENE EL APOYO DEBIDO

Ya hemos hablado repetidamente en estas columnas del proyectado pantano de Val y hemos procurado recoger cuantas informaciones sobre ese embalse llegan hasta nosotros. Informaciones que no siempre aparecen bien intencionadas y que en todo caso no consiguen despertar el auténtico interés que toda obra de mejora de regadío debe levantar entre las gentes del campo.

Ahora está el proyecto a nivel de ayuntamiento. Se habla, se discute, se suavizan intereses... Todo eso está muy bien y constituyen el prólogo de la obra, pero lo cierto es que no se ve más allá del prólogo y que estamos en vísperas del IV Plan de Desarrollo y el pantano de Val no "suena" todo lo que debería sonar si de verdad se fuera a incluir en ese Plan.

Clamamos por la industrialización y es lógico que se aspire a incrementar nuestra potencia fabril tanto por el

impulso que para nuestra ciudad significa, como por la obligación que tenemos de proporcionar a las jóvenes generaciones puestos de trabajo en el propio ambiente en que nacieron.

Pero la agricultura, la ganadería, también necesita nuevas teorías. Reconocemos las incansables gestiones que los encargados de dirigir nuestro agro realizan, pero estamos muy lejos de llegar a resultados satisfactorios.

Todavía quedan muchos intereses particulares, todavía no hay mentalidad de labrador moderno. Han de renovarse métodos y sistemas, renovación mucho más necesaria en el campo ganadero, pero tanto en agricultura como en ganadería se precisan muchos millones para llevar a cabo esa renovación, dinero que por desgracia no se dispone.

Los males de la agricultura y de la ganadería de Tarazona y comarca son los males de todas partes, pero parece que con la acción especial hay una posibilidad de proporcionar a las gentes de nuestro agro unos medios que hasta ahora no tuvieron a su alcance. Sería interesante que esa ayuda no se enfocara solamente hacia la industria porque a fin de cuentas la agricultura y la ganadería bajo una explotación nacional pueden ser tan rentables como aquella con la ventaja de ser más estable al no ser afectadas por circunstancias externas, como la actual crisis de energía.

Por tanto, conviene que el Pantano de Val, un gran refuerzo para la economía agrícola de la comarca, tenga más apoyo y reciba más fuerte impulso de todos los estamentos turiasonenses.

ARAGON  
expres

se vende en  
TARAZONA

en  
PAPELERIA MARQUETA  
y en el kiosco de  
CONCEPCION GIMENEZ

# En la CUMBRE del MONCAYO

FUE COLOCADO POR JOVENES MONTAÑEROS TURIASONENSES EL TRADICIONAL "NACIMIENTO"

Aun cuando el árbol sajón vaya ganando puntos en las ciudades españolas, no cabe duda que el tradicional "nacimiento", el popular "belén" sigue siendo para el pueblo la mejor expresión de la Navidad. Y en esta última línea, los jóvenes turiasonenses han montado este año tres "nacimientos", uno en la propia ciudad, otro a media ladera en el Moncayo y el tercero en la propia cumbre.

El primero ocupa unos cuarenta metros cuadrados en el Hogar Juvenil y el montaje ha corrido a cargo de flechas, arqueros, cadetes y guías de la O.J.E. que han hecho verdaderas filigranas combinando con auténtica inspiración los sencillos elementos de que dispusieron. Todo el "nacimiento" rezuma candor e ingenuidad y de verdad que llega al corazón cuando se mira con los ojos del alma.

### MONCAYO ARRIBA

A las ocho de la mañana del pasado domingo iniciaron la marcha hacia la cumbre del Moncayo, los montañeros del Club Juventud, llevando en sus mochilas dos sencillos "nacimientos" para depositarlos, uno en el lugar denominado "El Cucharón" y el otro en la misma cumbre que es el techo más alto de nuestra provincia.

Todo marchó sobre ruedas en la primera fase en la que se alcanzó la llamada "fuente de los Frailes" a 1.200 metros de altura. En el Refugio se estableció el campamento base. La nieve nos llegaba a la rodilla y dificultaba considerablemente la marcha.

Al calor de la lumbre se hizo la primera comida y una vez reconfortados los estómagos, iniciaba el regreso hacia Agramonte el que suscribe en tanto que el resto de la expedición atacaba el segundo tramo planeado. Según nos contaron la subida hasta la Casa, entre los pinos y hayedos, resultó un



poquitín más penosa, porque la nieve, alrededor de los 1.600 metros, tenía ya un metro de altura. Pero echen penalidades a la juventud...

A la hora fijada se llegaba al "Cucharón" donde era depositado el primer "nacimiento". Y allí quedó el Niño Jesús en su cuna de pajas arrullado por la Virgen y San José.

### EN LA CUMBRE MONCAINA

La cordada formada por Jiménez, Calvo, Berrozpe, Sevillano I, Sevillano II, y Fernández, inició el asalto a la cumbre. No fue sencilla la ascensión por la espesa niebla que reinaba en la altura, el intenso frío y la cantidad de nieve que constantemente aumentaba de nivel hasta alcanzar el metro y medio en las proximidades de la cima.

Pero como hay buen ánimo en la cordada, juventud y experiencia, se llegó relativamente pronto hasta la imagen de la Virgen del Pilar, depositada hace unos años por los Montañeros de

Zaragoza, que señala la cota más alta de la montaña y de la provincia. Los jovencísimos montañeros, ninguno de ellos ha cumplido veinte años, depositaron el "nacimiento" y tras rezar una oración iniciaron el regreso que no se presentaba muy fácil que digamos.

La "bajada" fue laboriosa teniendo que superarse ciertos obstáculos por la ventisca y la relativa oscuridad, pero, gracias a Dios todos fueron superados y a la hora fijada en el programa estaban ya todos en el campamento-base y se desandaba la última etapa sin la menor novedad.

El Niño-Dios, a hombros de jóvenes montañeros, subió una vez más hasta la cumbre del nevado bastión moncasino, desde donde bendecirá a las gentes de buena voluntad enviándoles su dulce mensaje de paz. Que la fe que anima a estos jóvenes deportistas no se extinga jamás en sus corazones para el bien de ellos y el de esta España de nuestros amores.

## TARDE de GOLES en SAN JUAN

LOS DOS EQUIPOS PRACTICARON UN JUEGO ENTUSIASTA Y PLETORICO DE EMOCION

Un excelente partido el visto el domingo en "San Juan" entre dos equipos que han jugado al fútbol de verdad, con ganas y deseos de llevarse los puntos. La nota discordante del encuentro la dio el colegiado señor Mayoral, que anuló dos goles al Eureka y que después de pitar un "penalty", marcando con energía el punto fatídico, se dejó llevar de las impresiones del línea señor López, que fue el que verdaderamente arbitró el partido, y no se lanzó la falta máxima.

Un primer tiempo de dominio completo de los turiasonenses, que se fueron a "casetas" con un 3-1 favorable convincente.

Los tantos fueron marcados: Los locales, por Sainz uno y por Marcellán, dos. El de los "mineros" lo marcó Arbiol.

En la segunda mitad vimos a un Mequinenza cuajado de ilusiones y de ganas. Aldabó marcó dos goles muy buenos y Terrado II metió la pelota en la meta de Víctor con impronta de gol de Primera División.

No nos gustó el señor Mayoral, como árbitro se entiende. Ha dirigido el encuentro como cuando "no había tren", dejándose dominar por los "líneas", y en especial por el señor López. Estuvo a punto de originar un escándalo público. ¡Qué bien se portó el público de Tarazona! También estuvieron correctísimos los seguidores del Mequinenza. El señor Alcalde de dicha

localidad se había desplazado a Tarazona a ver el encuentro; todos los forasteros se portaron de maravilla.

Deportividad entre los jugadores de ambos conjuntos y desconocimiento del Reglamento por parte del árbitro de turno.

Queremos destacar por el Eureka Tarazona a: Asensio, Arilla, va a más este muchacho, Zugasti, Latorre, que lo da todo, Sanz, Terrado II, Sainz y Marcellán.

Por los forasteros: muy bien estuvieron Víctor, Abella, Corpas, Serrano, Marcial y Aldabó.

Los conjuntos que, al principio del encuentro, guardaron un minuto de silencio por el vil asesinato del Presidente del Gobierno, Excmo. Sr. D. Luis Carrero Blanco, se alinearon así:

C.F. Eureka-Tarazona: Asensio, Arilla, Zugasti, Alfonso, Latorre, Sanz, Terrado II, Vijuesca, Sainz, Marcellán y Royo.

En el segundo tiempo, Terrado I y Juan Manuel sustituyeron respectivamente a Marcellán y Vijuesca.

C.D. Mequinenza: Víctor, Catalán, Vidal, Avella, Corpas, Soriano, Alguero, Puyo, Royo, Marcial y Arbiol.

Fueron sustituidos Corpas y Royo por Aldabó III y Valverde.

ACTUACIONES  
SERRANO GRIMAL  
Diputación de Huesca

# HUESCA

expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## Hoy, en Genaro Poza

● CONFERENCIA DE DON RAFAEL VELILLA  
SOBRE EL TEMA "NAVIDAD Y MISIONES"



La catequesis es noticia sobre el Evangelio. El padre misionero Rafael Velilla Goded, periodista, oscense, da cuenta sobre Cristo en un reportaje de vida, que es mensaje salvífico.  
Una navidad en la selva ecuatoriana.

Hoy jueves día 27 a las ocho de la tarde y en la sala "Genaro Poza", Don Rafael Velilla Goded, sacerdote y misionero, dará una conferencia muy interesante bajo el título de "Navidad y Misiones", amenizada con un centenar de diapositivas que nos darán a conocer bellos parajes sudamericanos, los exóticos escenarios de la selva ecuatoriana y las originales costumbres de sus habitantes en estos días navideños.

El padre Rafael Velilla, natural de Huesca, cursó sus primeros estudios en el colegio de San Viator de donde pasó posteriormente a la Escuela Normal de Magisterio. Danzante durante más de siete años y asiduo colaborador de la "Nueva España", fue corresponsal de varios periódicos y redactor de la revista "Jóvenes" en Barcelona y del diario "La Voz de Asturias" en Oviedo.

Estudió Filosofía y Latín en los seminarios de Huesca y Zaragoza, pasando posteriormente a la facultad teológica de la Universidad Católica de Quito. Vivió durante todo un año en la selva ecuatoriana y después de estar internado en las misiones con los shuaras y los jíbaros, fue director y realizador de programas culturales y religiosos del canal 6 de televisión y asesor religioso de dos prestigiosas emisoras sudamericanas: Radio Colón y Gran Colombia.

También destacó en su vida artística grabando un interesante disco L.P. con doce poemas (VERSOS PARA EL RECUERDO) e interpretando el papel de Pedro en la película "La Pasión de Cristo".

Mas lo más importante en su vida es, como él señala y confirma, el haber sido ordenado sacerdote el 24 de Mayo, en la ciudad ecuatoriana de Limón, por Monseñor José Félix Pintado, natural también de Huesca y obispo de aquel lugar.

Durante la sesión, unida a la

excelente sección de diapositivas y relacionadas con estas imágenes, se podrán escuchar unas valiosas y variadísimas grabaciones musicales que aportan a la conferencia una gran amenidad en su forma, sin entibiar el recio y profundo mensaje que el tema entraña.

M.B.

# Los GRUPOS de TEATRO

● AUNQUE NO MUY NUMEROSOS, ALCANZAN ESTIMABLE CALIDAD EN NUESTRA PROVINCIA

No todo ha de ser negativo en el diario hacer de nuestra juventud. Siempre han evolucionado minorías con actividades dignas de encomio y emulación. Lo malo del caso radica, en que son minorías muy pronunciadas. Son escasos los grupos de muchachos que emprenden quehaceres tan formativos, pero esperaremos muy confiados en que su número se verá aumentado, como premio al tesón de los adelantados, que tienen que desenvolverse, por lo común, frente a la indiferencia de unos y la falta de apoyo de otros.

Los grupos de Teatro en la provincia, empiezan a tener su importancia, aunque el número es bajo la calidad empieza a estar lograda.

### AMBIENTE DE RELACION

Creemos saber se respira un ambiente de relación entre los grupos teatrales, cosa que nos alegra por considerarlo muy positivo. Los Grupos deben estar estrechamente relacionándose, para intercambiar actuaciones y llegar luego a organizar semanas teatrales con la participación de todos en los distintos núcleos de población de la provincia. El teatro es un medio interesante para llegar al pueblo, instruirle y educarle, arrastra la sensibilidad de la imagen, viva lo que le hace atrayente y consigue plena audiencia.

No queremos hacer aquí mención de ninguno de ellos por separado, ya que el espacio que disponemos no nos permitiría tan siquiera un somero apunte. Baste decir que todos han conseguido un meritorio hacer, incluso en obras muy laboriosas. Hemos presenciado distintas actuaciones de algunos de ellos de los demás tenemos informes muy directos que nos hablan de su calidad. Todos se desenvuelven magníficamente. Resultado que celebramos y deseamos se supere si cabe.



### UN GRAVE INCONVENIENT

Hemos advertido en algunos de estos Grupos un inconveniente bastante importante que debe ser tenido muy en cuenta, se trata de grupos pertenecientes a Institutos o Secciones Delegadas, donde participan muchachos de sexto y COU que, al finalizar su estancia en los centros en cuestión cuartejan la composición del Grupo. Por eso consideramos importante participen en dichos Grupos jóvenes procedentes ya de otras edades en compromiso laboral y radicados en la localidad o comarca.

Sugerimos desde este comentario de "HUESCA-Expres" realicen personas representativas de los distintos Grupos Teatrales de la provincia, un primer encuentro de conocimiento, a la vez sirva para trazar un programa de común actuación.

### COMISIONES DE CULTURA

Así, rogamos a las Comisiones de Cultura de los respectivos ayuntamientos, tomen plena conciencia de la necesidad de apoyar materialmente y de manera generosa, las iniciativas que los Grupos hagan llegar a las mentadas Comisiones.

De estas colaboraciones dependerá que los Grupos Teatrales puedan visitar toda la provincia con sus representaciones. Vamos a ver si los ayuntamientos responden pronto y bien a las invitaciones que se les haga.

Hay que ir comprometiendo a la juventud en una labor formativa, el teatro lo es en toda su profundidad. El teatro es fiel testimonio del discurrir de los tiempos y opera a la vez en la formación del presente.

### TEATRO INTELIGIBLE

Hay que representar un teatro inteligible a la masa, ladear temáticas difíciles, no acordarse del teatro de consumo embebido de puerilidades.

Vamos a fomentar entre todos los cuadros escénicos en nuestra provincia, los más con nuestra asistencia, que sirva de ánimo a los principiantes y de crítica constructiva para los veteranos. Debemos intentar orientar a nuestros jóvenes por caminos más fecundos que los que pisa en la actualidad, caminos que le son ofrecidos para que se destruya por sí misma.

Manuel PORQUET MANZANO

## LA NAVIDAD EN EL HOGAR "CASTILLO DE LOARRE"

SE CELEBRARA POR PRIMERA VEZ LA FIESTA DE LOS NIETOS

El pasado día 24 visitamos el Hogar de Jubilados "Castillo de Loarre", visita que si siempre resulta grata tenía en estos días de fiesta una más suave y dulce ternura. Lo encontramos engalanado con gusto y discreción, notándose la mano de quienes están al frente del "Hogar". Un típico árbol iluminado con su nacimiento a los pies acentuaba el ambiente acogedor y familiar.

La Srta. María Victoria Román nos da cuenta de las numerosas actividades que en esta festividad se están desarrollando en el Hogar en las que colaboran con gran ilusión y entusiasmo todos y cada uno de los socios.

Muy interesante la exposición filatélica que se ha montado en la que figuran valiosos y raros ejemplares. Artífice de esta exposición ha sido el socio don Mariano Coronas, hombre con gran afición a la filatelia que conoce al dedillo los secretos del coleccionismo.

También nos dieron cuenta de que dentro de unos días, el próximo día 5 de enero, se celebrará por primera en el Hogar,

la "fiesta de los nietos". Todavía no está perfilado el programa, pero dado el dinamismo de los rectores del Hogar esperamos que constituya un éxito completo y depare a mayores y "peques" una jornada inolvidable. Y, por de pronto, nuestra felicitación por esta iniciativa encaminada a llevar a las gentes de la "tercera edad" la alegría juguetona de las generaciones que acaban de llegar.

## MIXTOS DE CAZOLETA

El próximo domingo, penúltimo partido de Liga con el paso por el Alcoraz del Binéfar, un Binéfar que vendrá a Huesca con ansias revanchistas después del tropiezo ante el Oliver en el Segalar. Pongan disco rojo a la euforia, amigos....

Claro que los azulgrana confortados con los cinco tragos de champán con que festejaron las fiestas en el campo del Almazán, saltarán a la pradera con el ánimo dispuesto para todo, victoria incluida. Amen.

Otro empujoncito más y acabaremos la primera vuelta de la Liga en Calatayud donde en esta última etapa de la Liga las están dando todas. Pero no se inquieten, porque el Huesca es como el vino: Cuanto más tiempo pasa mejor está...

Palabra que cuando comenzó el Torneo no esperábamos una campaña tan brillante. En diecisiete jornadas sólo se ha perdido un encuentro y tan sólo tres acabaron en empate. Total, trece positivos. ¡Casi nada!

Ustedes repasen las clasificaciones en Primera, Segunda y Tercera División y aunque las comparaciones sean odiosas, según dicen, comparen, caballeros, comparen. No hay "palmarés" que se acerque, ni de lejos, al oscense. Sobre todo ese 6 de la casilla de la "C" no hay quién lo mejore. ¡Cómo están los de atrás!

Pues anda que los de adelante tampoco son cojos precisamente. Una media de tres goles por partido es algo tan serio que ni el Barcelona de los Cruiff y demás importados ha conseguido. Ustedes dirán lo que quieran, pero esto es algo así como para ponerse en la solapa una insignia del Huesca tan grande como un centollo. Y a presumir, ¿eh?, a presumir.

Si la defensa carbura, el ataque arrolla, los puntos caen como escombros y no hay quién no estropee el pasodoble, creemos que ha sonado la hora de buscar un responsable: El Sr. Arostegui.

Si a la hora de los palos se llevan todas las bofetadas, justo es que a la hora del botafumeiro también se lleven algunos honores. ¡Vamos, digo yo...!

Ignoramos cómo estará la plantilla en estos momentos, pero fácil es deducir que el "mister" pondrá frente a los binefarense lo mejor de que se disponga. En primer lugar porque el rival merece mucho respeto y además porque la palabra "confianza" no figura en el vocabulario azulgrana. ¡Cualquiera se fia...!

Y hasta el próximo sábado, fecha en que el titular de esta Sección, nuestro querido Satán, les facilitará a ustedes las últimas noticias de la secretaría del Club y de las intenciones de Arostegui. ¡Que ustedes lo pasen bien!

INTERINO

**PUERTE** como un luchador de feria, el rostro tallado como el de una momia inca, Bronson no tiene nada de la "estrella" tradicional de Hollywood y, sin embargo, según un sondeo efectuado en 60 países, es el actor más popular del mundo. Charles Bronson es la mejor exportación norteamericana de estos últimos años.

"Me gusta más trabajar en Europa, donde los temas de los filmes son más variados", dice. Los productores europeos se interesan por el mercado internacional y yo también. La industria cinematográfica norteamericana es nacionalista. La crítica, también. Me da lo mismo que mis films se proyecten o no en Norteamérica. No dependo del mercado norteamericano."

La dicción de Bronson no es nada clara y el tono resulta tan amenazador como el de los héroes que interpreta. Todos cuantos han trabajado con él aseguran que Bronson no tiene ningún sentido del humor y, menos aún, de la publicidad. Ni siquiera le interesa ver sus propios films.

Pese a estar alojado en un hotel próximo al cine en que se estrenó en Nueva York "Valachi Papers", se negó obstinadamente a ir a ver el film. Se proyectaba al mismo tiempo "The Mechanic" y tampoco lo quiso ver.

—Cuando se le pregunta en cuántos films ha trabajado, responde lacónicamente: "Quizás en 20 ó en 25". Pero el director John Sturges se ve obligado a precisar: "¡Es ridículo! Ha trabajado por lo menos en 100 films. Me acuerdo de él "The People Against O'Hara". Lo rodé en 1951 con Spencer Tracy. Y de "Never Sofew", que realicé con Frank Sinatra hace más de 13 años".

#### SU PREOCCUPACION: EL EXITO FINANCIERO

A decir verdad, Bronson sólo está al tanto de un éxito: el financiero. Es su "revancha" tras una infancia particularmente pobre. Charles Buchinsky (adoptó el nombre de Bronson en Hollywood) nació el 3 de noviembre de 1922 en Scopotown, en el distrito, minero de Pennsylvania, de padre ruso y madre lituana. El padre, minero, murió cuando Charles no tenía más que 10 años y dejó a su viuda con 15 hijos.

A los 16 años, Charles dejó de ir a la escuela, en la que mostraba aptitudes para el dibujo, y fue a trabajar a la mina con sus hermanos para que pudiera vivir la familia. La liberación llegó cuando le llamaron a filas.

—Por fin, podía comer todo lo que quería y dormir—dice.

Llegó la desmovilización, y, como Bronson se había jurado que no volvería nunca a una mina, hizo mil oficios distintos para sobrevivir: albañil, camionero, etc. Una noche, en el gimnasio a que solía ir en Filadelfia, un desconocido le dijo: "Debería ser actor". Creyendo que se burlaba de él, Bronson puso K. O. al desconocido.

Sin embargo, empezó a darle vueltas a la idea y terminó por inscribirse en un curso de arte dramático en Filadelfia. Un grupo le contrató "a causa de su presencia física". Empezó con papeles mudos, luego pequeños papeles hablados. Se fue a Nueva York, a hacer algo de televisión, y de allí pasó a Hollywood.

Breves apariciones en "Red Skies of Montana", "Vera Cruz", "Drumbeat", etc. Aún no era la gloria y el dinero, ni mucho menos; pero tampoco la mina de Pennsylvania ni el hambre. Pero había que luchar. Un día supo que iba a empezar el rodaje de un film y Bronson hizo lo que no había hecho jamás: escribió al director, adjuntándole su foto. Jamás tuvo respuesta.

#### NO HUBO RESPUESTA

Más de diez años después, Bronson no había olvidado. El mismo director, que preparaba un nuevo film, deseaba que fuera Bronson, y solo él la "vedette". Le puso un telegrama.

—Nunca respondí—afirma el actor. Nunca trabajaré para ese tío. Soy exactamente el mismo que hace diez años, ni mejor ni peor.

Mientras tanto, había trabajado en "The Magnificent Seven", en "The Dirty Dozen", que le dieron renombre, así como en papeles secundarios que contribuyeron a darle a conocer.

—Si me hubiese quedado en Hollywood—dice Bronson—nunca me hubiesen dado papeles de protagonista. En Hollywood sólo se obtiene dinero para las películas basándose en los nombres de las "vedettes" y las "vedettes" se consiguen a base de publicidad.

Bronson va de vez en cuando a Hollywood porque le gusta el clima californiano. Allí, mediante las ofertas que se le hacen y se dedica a su distracción favorita: pintar. En Hollywood tiene su casa más grande: 33 habitaciones, piscina, etc. Con su primera mujer, Harriett Tandler, tuvo dos hijos. Con su segunda, la actriz inglesa Jill Ireland, tuvo otro, más los tres que tenía ya ella. Toda su familia viaja con él a todas partes.

Muy estricto en cuestión de moral, se ha negado siempre a salir desnudo en la pantalla. Respecto a la violencia, forma parte—según él—de la vida moderna.

—No se puede mostrar lo que es la guerra sin violencia. Los hombres uniformados exigen violencia. La moraleja de los films debería ser que la violencia no compensa, que no hace más que engendrar más violencia aún.

Raymond PERROT - MINOT

# CHARLES BRONSON



un «duro»  
que  
preferiere  
europa

● "ME GUSTA MAS TRABAJAR ALLI PORQUE LOS TEMAS DE LAS PELICULAS SON MAS VARIADOS"

● TODOS CUANTOS HAN RODADO CON EL SEGUARAN QUE NO TIENE SENTIDO DEL HUMOR



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES

Diputación de Huesca